

Gemengebuet

MAMER CAP HOLZEM



Fotograf Jos Rodenbourg, gemeinsam mit Bürgermeister Luc Feller, den Schöffen Roger Negri, Ed Buchette und Schöffin Francine Closener bei der Vernissage von „Oh my DOG!“ im Park Brill.

Le photographe Jos Rodenbourg, entouré du bourgmestre Luc Feller, des échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que de l'échevine Francine Closener lors du vernissage de l'exposition « Oh my DOG! » au parc Brill.



Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Porträts mit Charakter • Des portraits qui ont du chien	4
Mit vereinten Kräften für die Umwelt Tous engagés pour l'environnement	7
Musikunterricht immer beliebter • Les cours de musique en plein essor	11
Danke für mehr als 5.000 Einsätze in 2025 Merci pour plus de 5 000 interventions en 2025	14
Geselligkeit bei schönstem Sonnenschein La convivialité sous un soleil radieux	17
Spannung bis zum Schluss • Du suspense jusqu'au bout	19
Kulinarische Inspirationen für die Festtafel Inspirations culinaires pour la table de fête	22
Wenn plötzlich der Osterhase auftaucht Tous les regards tournés vers le lapin de Pâques	23
Gelebte Solidarität • Une solidarité vécue au quotidien	24
Die digitale Welt erkunden • À la découverte du monde numérique	25
Happy Birthday! • Joyeux anniversaire à tous	27
30 Jubilare geehrt • 30 jubilaires à l'honneur	28
Preisträger des Blumenwettbewerbs ausgezeichnet Lauréats du concours floral récompensés	31
Femmes Libérales Mamer-Suessem	32
Sitzungsbericht vom 9. März 2026	36
Conseil communal 9 mars 2026	40
Council session minutes 9 March 2026	43
Agenda	47
Avis au public	48
Budget participatif	50
Paths 2 Inclusion	52
Logement	54
LEADER Zentrum Westen	58
Sicona	59
Guide Senior	61

Editeur

Commune de Mamer
Département des Relations publiques

Textes & photos

Service Communication
de la Commune de Mamer

Concept & Réalisation

brain&more - agence en
communication, Luxembourg

Imprimé sur du papier recyclé
« Balance Silk »

Fotoausstellung „Oh my DOG!“ im Park Brill / Exposition de photos « Oh my DOG! » au parc Brill

Porträts mit Charakter

Des portraits qui ont du chien

Den ganzen Sommer über ist im Park Brill die Open Air Fotoausstellung „Oh my DOG!“ des luxemburgischen Fotografen Jos Rodenbourg zu sehen. Im Rahmen ihrer vierten Freiluftausstellung im Park Brill präsentiert die Kulturkommission in diesem Jahr eine Reihe außergewöhnlicher Hundeporäts, die noch bis September besichtigt werden können.

Bei der Vernissage betonte Bürgermeister Luc Feller die Bedeutung von Kunst im öffentlichen Raum. Kunst solle für möglichst viele Menschen zugänglich sein und dort stattfinden, wo sich

das tägliche Leben abspielt. Gleichzeitig trage eine solche Initiative dazu bei, den Park Brill weiter aufzuwerten und das kulturelle Angebot der Gemeinde zu stärken. Der aus Holzem stammende Fotograf Jos Rodenbourg erklärte, dass es ihm vor allem darum gehe, den Charakter und die Persönlichkeit jedes einzelnen Tieres einzufangen. Seine Aufnahmen sind das Ergebnis sorgfältiger Arbeit und einer engen Zusammenarbeit mit den Hundebesitzern. Zu den fotografierten Modellen zählt auch Meilo, der Hund der Schöffin Francine Closener.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Tout au long de l'été, le parc Brill accueille l'exposition photographique en plein air « Oh my DOG! » du photographe luxembourgeois Jos Rodenbourg. Organisée par la Commission des Affaires culturelles dans le cadre de sa quatrième exposition en plein air au parc Brill, cette édition met à l'honneur une série de portraits de chiens à découvrir jusqu'au mois de septembre.

Lors du vernissage, le bourgmestre Luc Feller a souligné l'importance de rendre l'art accessible au plus grand nombre en l'intégrant dans l'espace public. Une telle

initiative contribue également à mettre davantage en valeur le parc Brill et à renforcer l'offre culturelle de la commune.

Originaire de Holzem, Jos Rodenbourg a expliqué que son travail vise avant tout à capturer le caractère et la personnalité de chaque animal. Ses photographies sont le résultat d'un travail minutieux réalisé en étroite collaboration avec les propriétaires des chiens. Parmi les modèles photographiés figure notamment Meilo, le chien de l'échevine Francine Closener.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

„Grouss Botz“ in der Gemeinde / Nettoyage de printemps dans la commune

Mit vereinten Kräften für die Umwelt

Tous engagés pour l'environnement

Mehr als 300 Einwohner sowie Mitglieder lokaler Vereine nahmen am traditionellen Frühjahrsputz in Mamer, Capellen und Holzem teil, organisiert von der Kommission für Energietransition, Umweltschutz und nachhaltige Entwicklung. Unter den Teilnehmern war auch Finanzminister Gilles Roth.

Trotz Kälte und Regen sammelten die Freiwilligen rund 500 Kilogramm Abfälle entlang der Straßen sowie auf Wald- und Feldwegen ein.

Der Tag begann in der Sporthalle Nic Frantz bei Fair-Trade-Kaffee und Croissants. Dank des von der Gemeinde bereitgestellten Materials konnten auch Kinder mit kleinen Holzzeugen sicher mithelfen. Der Vormittag klang beim gemeinsamen Mittagessen aus. Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie die Mitglieder des Gemeinderats dankten allen Teilnehmern für ihren Einsatz zugunsten der Umwelt.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de 300 habitants et membres d'associations locales ont participé au traditionnel nettoyage de printemps à Mamer, Capellen et Holzem, organisé par la Commission pour la Transition Énergétique, la Protection de l'Environnement et le Développement Durable. Parmi eux figurait également le ministre des Finances Gilles Roth. Malgré le froid et la pluie, les bénévoles ont ramassé plus de 500 kilos de déchets le long des routes ainsi que sur les chemins forestiers et champêtres.

La journée a débuté au hall sportif Nic Frantz autour d'un café FairTrade et de croissants. Grâce au matériel fourni par la commune, les enfants ont aussi pu participer en toute sécurité avec de petites pinces en bois. La matinée s'est clôturée par un repas en commun.

Le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que les membres du conseil communal ont remercié les participants pour leur engagement en faveur de l'environnement.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

UGDA-Diplomübergabe / Remise des diplômes UGDA

Musikunterricht immer beliebter

Les cours de musique en plein essor

Im Kulturzentrum Kinneksbond fand die Diplom- und Zertifikatsübergabe an die Schüler der UGDA-Musikschule statt. In Anwesenheit von Bürgermeister Luc Feller, den Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie den Verantwortlichen der Musikschule wurden 14 Diplome und 88 Zertifikate überreicht.

Die Feier wurde durch musikalische Beiträge verschönert. Ein Kinderchor, ein Orchester und eine Marching Band präsentierten ihr Können vor einem begeisterten

Publikum aus Familien und Freunden. In seiner Ansprache erinnerte Bürgermeister Luc Feller an die enge Zusammenarbeit zwischen der UGDA und der Gemeinde Mamer. Mit 1.100 Einschreibungen und 600 Schülern erfreut sich die Musikschule großer Beliebtheit. Die Direktorin der UGDA-Musikschule, Micky Thein, erinnerte daran, dass Musik weit mehr sei als das Erlernen von Noten und Instrumenten und künstliche Intelligenz die musikalische Praxis niemals ersetzen könne.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Le Centre culturel Kinneksbond a accueilli la remise des diplômes et des certificats des élèves de l'école de musique UGDA. En présence du bourgmestre Luc Feller, des échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que des responsables de l'école, 14 diplômes et 88 certificats ont été remis aux élèves.

La cérémonie a également été rythmée par plusieurs prestations musicales. Chorale d'enfants, orchestre et marching band ont présenté leur savoir-faire devant

un public enthousiaste composé de famille et d'amis. Dans son discours, le bourgmestre Luc Feller a rappelé l'étroite collaboration entre l'UGDA et la commune de Mamer. Avec 1 100 inscriptions et 600 élèves, l'école de musique connaît un succès important. La directrice de l'école de musique UGDA, Micky Thein, a souligné que la musique va bien au-delà de l'apprentissage des notes et de la pratique d'un instrument et que l'intelligence artificielle ne remplacera jamais la pratique musicale.

Plus de photos et d'infos sur nos pages  GemengMamer  commune_de_mamer

Ein Abend zu Ehren der CISMA-Mitglieder / Une soirée en l'honneur des membres du CISMA

Danke für mehr als 5.000 Einsätze in 2025

Merci pour plus de 5 000 interventions en 2025

Das traditionelle Abendessen, das die Gemeinde jährlich den Mitgliedern des Feuerwehr- und Rettungszentrums Mamer (CISMA) widmet, versammelte rund 70 Personen im Mamer Schloss. Unter den Gästen befanden sich aktive Feuerwehrleute, Mitglieder der Amicale, Bürgermeister Luc Feller, die Schöffen Roger Negri und Ed Buchette sowie Mitglieder des Gemeinderats.

Der Abend stand zudem im Zeichen eines Führungswechsels beim CISMA: Nach sieben Jahren an der Spitze übergab Patrick Franck seine Aufgaben an Antonie van den Heuvel.

In seiner Ansprache würdigte Bürgermeister Luc Feller das Engagement der CISMA-Mitglieder und ihre rund 5.000 Einsätze im

vergangenen Jahr. Er betonte die Bedeutung der Zusammenarbeit zwischen Berufsfeuerwehr und freiwilligen Helfern sowie die wichtige Rolle der Amicale für den Zusammenhalt. Patrick Franck hob seinerseits die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und die Erneuerung des Fahrzeugparks hervor.

Zum Abschluss des Abends erhielten die Partnerinnen und Partner der Feuerwehrleute als Zeichen des Dankes für ihre Unterstützung eine 3-D-Rose.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Le traditionnel dîner offert par la commune aux membres du Centre d'Incendie et de Secours Mamer (CISMA) a réuni près de 70 personnes au Mamer Schloss, parmi lesquelles des pompiers actifs, des membres de l'Amicale, le bourgmestre Luc Feller, les échevins Roger Negri et Ed Buchette ainsi que des membres du Conseil communal.

La soirée a également marqué un changement à la tête du CISMA : après sept années à sa tête, Patrick Franck a transmis ses fonctions à Antonie van den Heuvel.

Dans son discours, le bourgmestre Luc Feller a salué l'engagement des membres du CISMA et leurs quelque 5 000 interventions réalisées l'année précédente. Il a souligné l'importance de la collaboration entre pompiers professionnels et bénévoles ainsi que le rôle de l'Amicale dans le renforcement de la cohésion. Patrick Franck a, de son côté, mis en avant la bonne coopération avec la commune et le renouvellement du parc de véhicules. La soirée s'est achevée par une attention particulière envers les conjoints des pompiers, qui ont reçu une rose en 3D en signe de reconnaissance pour leur soutien.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Frühlingsauftakt des Marktes / Rentrée de printemps du marché

Geselligkeit bei schönstem Sonnenschein

La convivialité sous un soleil radieux

Der Frühlingsauftakt des Marktes auf der Place de l'Indépendance in Mamer zog erneut zahlreiche Besucher an. Bei strahlendem Sonnenschein nutzten Einwohner und Gäste die Gelegenheit, ihre Einkäufe zu erledigen und gesellige Stunden zu verbringen. Für Speisen und Getränke sorgte der Kegelverein KC Avenir aus Holzem, während die Magic Jazzband die Veranstaltung musika-

lisch umrahmte. In seiner Ansprache erinnerte Schöffe Roger Negri, umgeben von seinen Schöffenkollegen Ed Buchette und Francine Closener sowie Mitgliedern des Gemeinderats, an die Bedeutung des Marktes als regelmäßigen Treffpunkt und geschätzten Ort der Begegnung. Der Präsident der Luxemburger Marktvereinigung, Jeff Bourg, unterstrich seinerseits die wichtige Rolle lokaler Märkte.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



La rentrée de printemps du marché de Mamer, sur la Place de l'Indépendance, a une nouvelle fois attiré de nombreux visiteurs. Sous un beau soleil, habitants et visiteurs ont profité de l'occasion pour faire leurs achats et partager un moment convivial.

Le KC Avenir Holzem a assuré la restauration et les boissons, tandis que Magic Jazzband a animé cette ouverture en musique.

Dans son discours, l'échevin Roger Negri, entouré de ses collègues échevins Ed Buchette et Francine Closener ainsi que des membres du conseil communal, a rappelé l'importance du marché comme rendez-vous régulier et lieu de rencontre apprécié des habitants. Le président de la Fédération luxembourgeoise des marchés, Jeff Bourg, a quant à lui souligné le rôle essentiel des marchés locaux.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

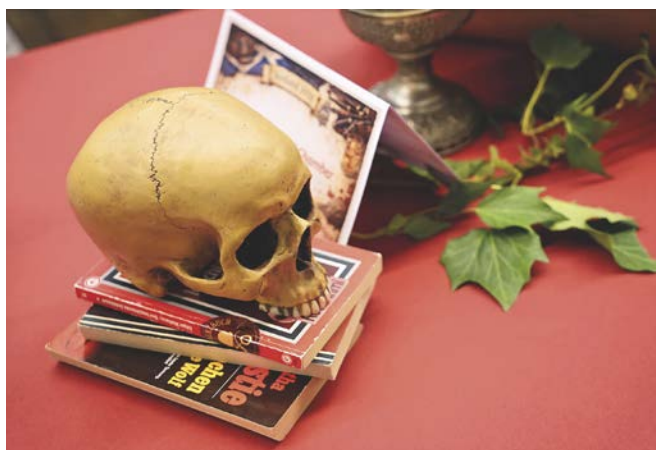
Krimidinner in Holzem / Dîner-Enquête à Holzem

Spannung bis zum Schluss

Du suspense jusqu'au bout

Die Kommission für kulturelle Angelegenheiten hatte mit dem Krimidinner „Einmörderisches Erbe“ einen originellen Abend im Festsaal in Holzem organisiert. Eingetaucht in das Schottland des Jahres 1928 fanden sich die Teilnehmer, darunter auch Schöffin Francine Closener, mitten in einem Kriminalfall rund um den mysteriösen Tod eines reichen Lords wieder. Zwi-

schen den einzelnen Gängen versuchten ein Ermittler von Scotland Yard und seine Assistentin gemeinsam mit dem Publikum, den Fall zu lösen. Viele im Stil der 1920er-Jahre gekleidet, beobachteten die Gäste Hinweise, befragten Verdächtige und beteiligten sich aktiv an der Aufklärung des Verbrechens. Ein unterhaltsamer Abend voller Theater, Spannung und Gastronomie.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



La Commission des Affaires Culturelles a proposé une soirée originale avec le dîner-enquête « Ein mörderisches Erbe » à la salle des fêtes de Holzem.

Plongés dans l'Écosse de 1928, les participants, dont l'échevine Francine Closener, se sont retrouvés au cœur d'une intrigue criminelle autour de la mort mystérieuse d'un riche lord. Entre

les différents plats, un enquêteur de Scotland Yard et son assistante ont tenté d'élucider l'affaire avec l'aide du public.

Souvent habillés dans le style des années 1920, les invités ont observé les indices, interrogé les suspects et participé activement à la résolution du crime. Une soirée immersive mêlant théâtre, suspense et gastronomie.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Kochkurs rund um Ostern / Cours de cuisine autour de Pâques

Kulinarische Inspirationen für die Festtafel

Inspirations culinaires pour la table de fête

Vor Ostern organisierte die Kommission für Familie und Drittes Alter ihren traditionellen Kochkurs im Vereinshaus in Holzem. Gemeinsam mit Küchenchef Laurent Baudouin entdeckten die Teilnehmer verschiedene Ideen für ein festliches und geselliges Ostermenü.

Auf dem Programm standen unter anderem eine Vorspeise mit Spargel, Räucherlachs und Ei sowie ein Lammgericht mit Polenta und grünen Bohnen.

In geselliger Atmosphäre standen Austausch, gemeinsame Tipps und natürlich auch die Verkostung der Gerichte im Mittelpunkt.



À l'approche de Pâques, la Commission de la Famille et du Troisième Âge avait organisé son traditionnel cours de cuisine à la Maison des Associations à Holzem. Aux côtés du chef Laurent Baudouin, les participants ont découvert plusieurs idées pour préparer un menu de fête convivial. Au programme figuraient notamment une

entrée à base d'asperges, saumon fumé et œuf mollet, ainsi qu'une noisette d'agneau accompagnée de polenta et de haricots verts.

Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, les participants ont partagé conseils, échanges et dégustations autour des traditions culinaires de Pâques.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Eine Überraschung vor den Ferien auf dem Campus Kinneksbond / Une surprise avant les vacances au campus Kinneksbond

Wenn plötzlich der Osterhase auftaucht

Tous les regards tournés vers le lapin de Pâques

Wie jedes Jahr vor den Osterferien organisierte die Elternvereinigung Mamer (APEM) eine Ostereiersuche für die Kinder der Früherziehung und der Vorschule auf dem Campus Kinneksbond.

Für große Begeisterung sorgte die Begegnung mit dem Osterhasen, der gemeinsam von den Mitgliedern der APEM, Bürgermeister Luc

Feller sowie der Präsidentin der Schulkommission, Nadine Schmid, empfangen wurde.

Nach der Ostereiersuche wurden Kuchen in Hasenform verteilt und die Kinder konnten den besonderen Moment mit ihrem Ehrengast auf Fotos festhalten. Die Präsidentin der APEM, Julia Fortes Lima, bedankte sich bei der Gemeinde für die Unterstützung der Initiative.



Comme chaque année avant les vacances de Pâques, l'association des parents d'élèves de Mamer (APEM) a organisé une chasse aux œufs pour les enfants du Précoce et du Préscolaire au campus Kinneksbond.

Les enfants ont eu la surprise d'y rencontrer le lapin de Pâques en personne, accueilli par les membres de l'APEM, le bourgmestre

Luc Feller ainsi que la présidente de la Commission Scolaire, Nadine Schmid.

Après la chasse aux œufs, des gâteaux en forme de lapin ont été distribués et les enfants ont pu immortaliser ce moment avec leur adorable visiteur. La présidente de l'APEM, Julia Fortes Lima, a remercié la commune pour son soutien à cette initiative.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

Rot-Kreuz-Sektion spendet Jahreserlös / La section de la Croix-Rouge fait don des recettes annuelles

Gelebte Solidarität

Une solidarité vécue au quotidien

Im Rahmen ihrer Generalversammlung überreichte die Sektion Mamer-Cap-Holzem des Roten Kreuzes einen Scheck in Höhe von 12.500 Euro an das Luxemburger Rote Kreuz. Der Betrag stammt aus mehreren Solidaritätsaktionen, die im Laufe des Jahres stattgefunden haben. Dazu gehörten ein Charity Dinner mit der Kommission für kulturelle Angelegenheiten, der Heringsabend in Holzem, der Waffelverkauf bei der Nuit des Sports sowie der Weihnachtsmarkt und die Win-

ter Moments. Luc Scheer, Direktor des Rehabilitationszentrums Schloss Colpach, und Yves Collet, Direktor für Ehrenamt, erklärten, dass die Gelder zur Unterstützung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen sowie für die soziale Helpline verwendet werden.

Bürgermeister Luc Feller, begleitet von den Schöffen Roger Negri und Ed Buchette, würdigte das Engagement der lokalen Sektion zugunsten der verletzlichsten Menschen.



Lors de son assemblée générale, la section Mamer-Cap-Holzem de la Croix-Rouge a remis un chèque de 12 500 euros à la Croix-Rouge luxembourgeoise. Cette somme résulte de diverses initiatives solidaires mises en place au cours de l'année, parmi lesquelles figurent le dîner de charité en collaboration avec la Commission des Affaires Culturelles, la soirée dédiée aux harengs à Holzem, la vente de gaufres lors de la Nuit des Sports, ainsi que le

marché de Noël et les Winter Moments. Luc Scheer, directeur du Centre de réhabilitation du Château de Colpach, et Yves Collet, directeur du bénévolat, ont expliqué que les fonds serviront à l'aide aux personnes en difficulté ainsi qu'à la Helpline sociale.

Le bourgmestre Luc Feller, accompagné des échevins Roger Negri et Ed Buchette, a salué l'engagement de la section locale en faveur des personnes les plus vulnérables.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer

SmartCafé im Mamer Schloss / SmartCafé au Mamer Schloss

Die digitale Welt erkunden

À la découverte du monde numérique

Die neue Ausgabe des Smart Cafés, organisiert von der Kommission für Familie und Drittes Alter in Zusammenarbeit mit dem Jugendhaus Henri Trauffer und der Vereinigung GoldenMe, im Mamer Schloss erwies sich erneut als großer Erfolg.

Zahlreiche Senioren kamen, um Unterstützung und Tipps rund um ihr Mobiltelefon, Tablet oder ihren Laptop zu erhalten.

Neben den Mitarbeitern von GoldenMe begleiteten auch Jugendliche der Maison des Jeunes die Besucher in einer freundlichen und generationenübergreifenden Atmosphäre.

Die regelmäßig organisierte Initiative soll Menschen über 55 Jahre mit digitalen Werkzeugen vertraut machen und erfreut sich stets großer Beliebtheit.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



La nouvelle édition du SmartCafé, organisée par la Commission de la Famille et du Troisième Âge en collaboration avec la Maison des jeunes Henri Trauffer et l'association GoldenMe, a une nouvelle fois rencontré un beau succès au Mamer Schloss.

De nombreux seniors sont venus obtenir de l'aide et des conseils autour de leur téléphone portable, tablette ou ordinateur portable.

Aux côtés des représentants de GoldenMe, des adolescents de la Maison des Jeunes ont accompagné les seniors dans une ambiance conviviale et intergénérationnelle.

Cette initiative organisée régulièrement vise à familiariser les personnes de plus de 55 ans avec les outils numériques et est très appréciée.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Feierstunde im HPPA / L'heure était à la fête au HPPA

Happy Birthday!

Joyeux anniversaire à tous

Im HPPA gehören die gemeinsamen Geburtstagsfeiern im Dreimonatsrhythmus seit Jahren zu den festen Traditionen des Hauses. Bei der Feier im April standen diesmal jene Bewohner im Mittelpunkt, die in den ersten Monaten des Jahres Geburtstag gefeiert haben.

Neben Familienangehörigen und Freunden überbrachte auch die Direktion des Hauses ihre Glückwünsche. In geselliger Atmosphäre sorgte beschwingte Tanzmusik für gute Stimmung und lud zum gemeinsamen Feiern ein. Den gelungenen Nachmittag ließen die Jubilare gemeinsam mit ihren Angehörigen bei einem Abendessen und einem Stück Geburtstagskuchen ausklingen.

Au HPPA, les fêtes d'anniversaire communes organisées tous les trois mois font partie des traditions bien établies. Lors de la célébration du mois d'avril, les résidents ayant fêté leur anniversaire au cours des premiers mois de l'année étaient à l'honneur.

Aux côtés des familles et des proches, la direction de l'établissement a également tenu à leur adresser ses félicitations. Dans une ambiance conviviale, une musique entraînante a contribué à créer une atmosphère chaleureuse et festive. Les jubilaires ont ensuite partagé un agréable moment avec leurs proches autour d'un dîner et d'une part de gâteau d'anniversaire, clôturant ainsi cette belle célébration.



Folgende Bewohner wurden geehrt / Les résidents suivants ont été mis à l'honneur :

Mme Roderes-Baum Marie-Paule 81, Mme Conrad-Wiltzius Anne 83, Mme Reding-Feitler Madeleine 84, Mme Clement Monique 84, Mme Jeblick-Steinbach Lily 84, Mme Feller-Leiner Josette 87, Mme Mettenhoven-Kayser Margot 87, Mme Closener-Pierret Monique 89, Mme Hansen-Mergen Félicie 90, M. Wolff Jean 90, Mme Hoffmann-Pettinger Denise 90, Mme Kaiser-Rupp Anne-Marie 90, Mme Lallemand Emilie 91, Mme Noesen-Weintzen Suzanne 93, Mme Breger-Kongs Catherine 93, Mme Fischer-Veyder Josette 93, M. Kaiser Robert 94, M. Henn Arthur 95, Mme Meyrer-Koch Colette 97, Mme Brunsfeld-Feiereisen Julie 97, Mme Jaeger-Entringer Germaine 99, Mme Delbrouck-Sevenig Marie Anne 99

Plus de photos et d'infos sur nos pages  [GemengMamer](#)  [commune_de_mamer](#)

Tag des Dritten Alters / Journée du Grand Âge

30 Jubilare geehrt

30 jubilaires à l'honneur

Der Tag des Dritten Alters, den die Senioren Amicale Mameranus erstmals im Festsaal in Holzem ausrichtete, lockte zahlreiche Gäste an. In herzlicher Atmosphäre verbrachten die Gäste einen angenehmen Nachmittag und durften sich über viele Preise aus der gut gefüllten Tombola freuen. Wie jedes Jahr wurde die Feier auch durch die Ehrung von 30 Jubilaren geprägt, darunter Schöffe Ed Buchette sowie der Präsident der Amicale, Bruno Mergen.

In seiner Ansprache betonte Bürgermeister Luc Feller, umgeben von Schöffe Ed Buchette und Mitgliedern des Gemeinderats, die Bedeutung des Austauschs zwischen den Generationen und würdigte das Engagement der Senioren Amicale Mameranus. Zudem wurden Spenden an SOS Détresse sowie an den Verein Thérapie équestre überreicht. Bruno Mergen gratulierte seinerseits den Jubilaren und hob die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde hervor.



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)



La Journée du Grand Âge, organisée pour la première fois par la Seniorene Amicale Mameranus à la salle des fêtes de Holzem, a attiré de nombreux visiteurs. Dans une ambiance chaleureuse, les invités ont passé un agréable après-midi et ont pu se réjouir des nombreux lots de la tombola bien garnie.

Comme chaque année, la fête a également été marquée par la mise à l'honneur de 30 jubilaires, parmi lesquels figuraient l'échevin Ed Buchette ainsi que le

président de l'Amicale, Bruno Mergen. Dans son discours, le bourgmestre Luc Feller, entouré de l'échevin Ed Buchette et de membres du Conseil communal, a souligné l'importance des échanges entre les générations et salué l'engagement de la Seniorene Amicale Mameranus. Des dons ont aussi été remis à SOS Détresse ainsi qu'à l'association Thérapie équestre. Bruno Mergen a, quant à lui, félicité les jubilaires et mis en avant la bonne collaboration avec la commune.

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

„Maisons et Villages fleuris“ 2025

Preisträger des Blumenwettbewerbs ausgezeichnet

Lauréats du concours floral récompensés

Im Rahmen der Generalversammlung des Syndicat d'Initiatives et de Tourisme (SIT) wurden die Preisträger des Blumenwettbewerbs 2025 „Maisons et Villages fleuris“ geehrt. Die Familien Nockels-Prim, Fiegen-Wegner, Breger-Miranda, Freylinger, Marx, Steffes, Kirsch-Fautsch, Irrthum, Schabo und Krämer-Priesters wurden für ihr Engagement ausgezeichnet, mit schönen Blumen und Bepflanzun-

gen ihre Umgebung zu verschönern und damit Farbe und Leben in die Gemeinde zu bringen.

Wenn Sie am Blumenwettbewerb 2026 teilnehmen möchten, senden Sie bitte bis zum 15. September 2026 zwei bis vier Fotos der Blumen und Bepflanzungen aus Ihrem Garten oder rund um Ihr Haus, Geschäft oder Unternehmen an folgende Adresse: sitmamer@pt.lu.



Dans le cadre de l'assemblée générale du Syndicat d'Initiatives et de Tourisme (SIT), les lauréats du concours floral 2025 « Maisons et Villages fleuris » ont été mis à l'honneur. Les familles Nockels-Prim, Fiegen-Wegner, Breger-Miranda, Freylinger, Marx, Steffes, Kirsch-Fautsch, Irrthum, Schabo et Krämer-Priesters ont été récompensées pour leur engagement à embellir leur environnement

grâce à de magnifiques fleurs et plantations, apportant ainsi couleur et vie à la commune.

Les personnes souhaitant participer au concours floral 2026 sont invitées à envoyer, jusqu'au 15 septembre 2026, deux à quatre photos des fleurs et plantations situées dans leur jardin ou aux abords de leur maison, commerce ou entreprise à l'adresse suivante : sitmamer@pt.lu.

Plus de photos et d'infos sur nos pages  [GemengMamer](#)  [commune_de_mamer](#)

50 Joer


 Association des
Femmes Libérales
Mamer - Suessem

Divers | Femmes Libérales Mamer-Suessem

Présidentin: Marie Kirch

Sekretärin: Jessica Klopp

Kontakt: jessica.klopp@gmail.com

Zanter 1975 hunn d'Femmes Libérales Mamer sech mat vill Engagement an

der Gemeng an doriwwer eraus agesat an och vill flott Reesen organiséiert. 2010 ass d'Fusioun mat der Sektoun vu Suessem zustane komm, déi neie Wand a frësch Iddien entstoe gelooss huet.

Beschreift

Äre Veräin an 3 Wieder?

Engagéiert – Inspiréierend – Zusammenhalend.

De schéinste Moment an der Veräinsgeschichte?

All déi Kéieren, wou mir Associatiounen e Scheck iwwerreicht hunn an si eis – mol méi, mol manner emotional – erzielt hunn, wéi si d'Spenden notzen a wéi vill Wäert hir Aarbecht fir d'Gemeinschaft huet.

An engem Saz: Firwat soll ee bei lech Member ginn?

Member bei de Femmes Libérales Mamer-Suessem ze ginn heescht,

sech enger staarker, häerzlecher a moderner Gemeinschaft vu Fraen unzeschleissen, déi zesumme beweegen, inspiréieren an d'Zukunft matgestalten.

Wat huet sech am Laf vun de Joren am meeschte verännert?

Vill vun deene Rechter fir déi an de 1970er Jore gekämpft gouf, hunn sech mat der Zäit fir d'Frae realiséiert. Dëst huet dozou gefouert, datt d'Fro no der Roll vun de Fraebewegungen nei gestallt gëtt. Och d'Femmes Libérales Mamer-Suessem stinn haut virun der Erausforderung, hir Identitéit nei ze definéieren. Si sichen no deem, wat et heescht, am Joer

2026 eng modern Femme Libérale ze sinn.

Wourop ass de Veräi besonnesch houfreg?

Op dat groussst soziaalt Engagement zanter iwwer 40 Joer. Um Chrëschtbasar (1977–2017) an um Chrëschtmaart zu Mamer sinn iwwer 50.000 Euro zesummekomm, déi u national Associatiounen gespent goufen. Zu de Beneficiaire gehéieren ënner anerem d'Île aux Clowns, d'Ligue HMC, de Lederwon, SOS Détresse, de Liewenshaff, d'Larry Steffen Kannerklinik an d'Malteser.



1995 • 20 Joer Femmes Libérales Mamer op der Thillsmillen

Plus de photos et d'infos sur nos pages  GemengMamer  commune_de_mamer

50 Joer Femmes Libérales

33



1995 • Generalversammlung vun der Sektoun Mamer
beim Yvette



1997 • Generalversammlung vun de nationalen Femmes Libérales
am Hotel Sheraton



2000 • Adventsbasar am Joer 2000 an der Salle Raoul Follereau



2013 • Adventsbasar am Mamer Schlass



2024 • Generalversammlung



2025 • Anniversaire CNFL am Cercle, mat de Membere
vun den nationale Femmes Libérales

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f GemengMamer](#) [@ commune_de_mamer](#)

Kochkurs der F.L. erfolgreich abgeschlossen



Auch der in den vergangenen Monaten von der Vereinigung der „Femmes Libérales“ organisierte Kochkursus konnte einen großen Erfolg. Zu der Ende Januar in der Bartringer „Schauwenburg“ abgehaltenen Abschlussfeier hatten sich neben den Teilnehmerinnen auch verschiedene Mitglieder des Nationalvorstandes der „Femmes Libérales“ sowie einzelne Vertreter des sogenannten „starken Geschlechts“ eingefunden. Diese Feier bot den Teilnehmerinnen eine ausgezeichnete Gelegenheit, das in ihrem Kursus erlangte Fachwissen in der Praxis vorzudemonstrieren.

1995 • de Journal



1992 • Patt no der Generalversammlung am Centre culturel Capellen



2025 • Ënnerstëtzung vun de Männer an dem Minister Max Hahn

Femmes Libérales Mamer-Suessem Erstes Aktivitätsjahr der Fusionssektion

Im Rahmen ihrer ordentlichen Generalversammlung, die vor Kurzem stattfand, konnten die Femmes Libérales Mamer-Suessem auf ein erfolgreiches Jahr 2010 zurückblicken. Im vergangenen Jahr wurde eine Reise nach Brügge organisiert, man konnte dem Weihnachtsmarkt in Köln einen Besuch ab und der „Adventsmarkt“ der Sektion und der Mamer „Kitchmann“ wurden abgehalten. Darüber hinaus konnte die Sektion im März 2010 ihren 35. Geburtstag feiern.

Das Programm 2011

Das Programm für 2011 ist das erste, das nach der Fusion der Femmes Libérales Mamer mit den Femmes Libérales Suessem gemeinsam ausgerichtet wurde. Am vergangenen 4. April fand der traditionelle Kitchabend der Sektion im „Café



Anlässlich der Generalversammlung wurde ein Scheck von 1.200 EUR an das Projekt „Larry Staffen Kanzenköh“ überreicht. Photo: Jean

„Müller“ in Limpach statt. Am 7. Mai besuchen die Femmes Libérales Mamer-Suessem die Bundesgartenschau in Koblenz, am 7. Juli mehr

denn eine Ausflug nach Brügge auf dem Programm der Femmes Libérales Mamer-Suessem. Am 20. November 2011 wird der „Adventsmarkt“ in Mamer zugunsten des „Läzerehall/Ploetz Archer“ veranstaltet. Am 3. Dezember 2011 besuchen die Femmes Libérales Mamer-Suessem den Weihnachtsmarkt in Straßburg. Und am 10. und 11. Dezember 2011 werden die Femmes Libérales Mamer-Suessem einmal mehr mit einem Stand vertreten sein.

Der Vorstand der Femmes Libérales Mamer-Suessem

Dem Vorstand der Femmes Libérales Mamer-Suessem gehören an: Sylvie Klapp, Präsidentin; Nelly Fiedler und Beryl Diederich, Vizepräsidentinnen; Marionne Gensel, Sekretärin; Nicole Gensch, Kassiererin; Martine Walder, Mary Tiedling, Tanja Loeck, Malou Bloes, Michelle Lohrbauer, Nicole Reding, Danielle Talger und Mireille Lenz, Mitglieder.



In Limpach fand neulich der traditionelle Kitchabend der Sektion statt. Photo: Peter

2011 • de Journal

Plus de photos et d'infos sur nos pages [f](#) GemengMamer [@](#) commune_de_mamer



2025 • Remise Scheck Sos Détresse

20 Jahre Femmes Libérales Sassenheim

[illegible][illegible]

Zusammen hatten sie sich noch vor 20 Jahren ge-
trüffelt. In der Gruppe der Frauen eingetragene wurde
beim ersten Mal schuldig war
in. Die diesem Zusammenhang
wird die Änderung der Stellung
sere Gruppe von Frauen, die
verleitet, damit die weiteren
ten Taten, unter denen Mi-
schancen in die Wilden
sich eingeworfen werden
Friedrich fand ab, daß es in
möglichen, während der Pro-
gelle, die im Sommer die Pro-
es ihnen waren, o. B. die Pro-
Menschen im Bund, Druppel
Deutschlandsehung durch die
hab, Kinder und Band, o. B. o. B.

1995 • de Journal



2013 • Visite Liewenshaff



2000 • Visite Tricentenaire



2026 • Scheckiwerrereschung un Premier Secours de l'Ordre de Malte ASBL Luxembourg

Sitzungsbericht vom 9. März 2026

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr Ende der Sitzung: 18.50 Uhr Zuhörer: 1

ANWESEND

CSV

FELLER Luc (Bürgermeister)
BUCHETTE Ed (Schöffe)
BECK Yannick (Rat)
BEISSEL Jean (Rat)
FRANK Simone (Rätin)
KERSCHENMEYER Tom (Rat)
SCHMID Nadine (Rätin)

LSAP

NEGRI Roger (Schöffe)
CLOSENER Francine (Schöffin)
JENSEN-GANOUNI Elaine (Rätin)

DP

BINDELS Sven (Rat)
KLOPP Jessica (Rätin)

DÉI GRÉNG Mamer

BERNARD Djuna (Rätin)
DROSOU Georgia (Rätin)
SCHAAF-HAAS Adèle (Rätin)

1. Stadtplanung und Raumordnung:

- Aufteilung von zwei Grundstücken in Mamer, Rue de la Libération 37, in vier Baugrundstücke (Artikel 29 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004);
- Aufteilung von sieben Grundstücken in Holzem, Route de Mamer, in vierzehn Parzellen, von denen zehn für den Bau bestimmt sind und zwei Parzellen abzutreten sind (Artikel 29 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004);
- Verabschiedung eines Teilbebauungsplans „neues Viertel“ mit dem Namen „19, Rue de l'Ecole“ für Grundstücke in Holzem (Artikel 30 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004).

2. Projekte und Kostenvoranschläge:

- 4/410/221313/99001 – Außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an den Landstraßen im Jahr 2026;
- 4/441/221313/23004 – Errichtung von zwei Bushaltestellen auf Höhe des Supermarkts in Capellen;
- 4/220/221312/25009 – Instandsetzung des René-Federspiel-Gebäudes (Phase 2 – Untergeschoss);
- d-1) Vorstellung des Projekts zur Errichtung eines „Club House Tennis“;
- d-2) 4/822/221312/20006 – Infrastrukturarbeiten für die Errichtung eines „Club House Tennis“ in Capellen – Abstimmung über den Kostenvoranschlag;
- d-3) 3/825/648110/20006 – Zuschuss für den Tennis Club Cap on line a.s.b.l. zur Finanzierung der Errichtung eines „Club House Tennis“ – neuer Kredit;
- d-4) Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses an den Tennis Club Cap on line a.s.b.l. zur Finanzierung der Einrichtung eines „Club House Tennis“.

3. Genehmigungen:

- eines Nachtrags zum Dienstleistungsvertrag vom 24. November 2025 über die Modalitäten zur Entwicklung und Unterstützung der „Maison citoyenne“;
- der im Laufe des Jahres 2025 erteilten Friedhofskonzessionen;
- der Vereinbarung für das Jahr 2026 bezüglich des Seniorenclubs „Club Haus am Brill“.

4. Beratende Kommissionen:

- Ersatz eines Mitglieds, das die Kommission für Bauwesen und Stadtplanung im „Klimateam“ vertritt;
- Ersatz eines Mitglieds in der Kommission für kulturelle Angelegenheiten, das die politische Partei „déi gréng“ vertritt.

5. Sonderzuschüsse: 2.000,00 € an den gemeinnützigen Verein SaF Zéisseng als außerordentlicher Zuschuss im Rahmen des traditionellen „Festival Elsy Jacobs“.

6. Informationen, Verschiedenes und Fragen der Gemeinderäte:

- Antrag der politischen Partei „DP“: „asiatesch Runnen – Vespa velutina nigrithorax“.

7. Personalangelegenheiten (unter Ausschluss der Öffentlichkeit): Ernennung eines Beamten (m/w/d) in der Besoldungsgruppe A, Besoldungsstufe A1, Verwaltungslaufbahn für die Bedürfnisse der Verwaltungsabteilung.

1. Stadtplanung und Raumordnung:

- Aufteilung von zwei Grundstücken in Mamer, Rue de la Libération 37, in vier Baugrundstücke (Artikel 29 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004);**

Gemeindearchitekt Patrick Wallers erklärt, dass zwei Parzellen in vier Baugrundstücke aufgeteilt werden. Es handelt sich um Grundstücke an der rue de la Libération mit einer bestehenden Scheune.

Ein Teil der Grundstücke liegt außerhalb des Bauperimeters. Die vier Parzellen weisen unterschiedliche Größen auf. Eine Parzelle umfasst die bestehende Scheune, die in das Projekt integriert wird. Vorgesehen sind die Renovierung und Umnutzung der Scheune, ein Neubau mit Carport sowie zwei weitere mögliche Bauflächen. Eine Dienstbarkeit wird eingetragen, um den Zugang zu bestehenden Leitungen aus einem angrenzenden PAP zu sichern. Regenwasser kann über das Grundstück in Richtung Bach abgeleitet werden.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b) Aufteilung von sieben Grundstücken in Holzem, Route de Mamer, in vierzehn Parzellen, von denen zehn für den Bau bestimmt sind und zwei Parzellen abzutreten sind (Artikel 29 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004);

Gemeindearchitekt Patrick Wallers erklärt, dass sieben Parzellen in insgesamt vierzehn Lose aufgeteilt werden, davon zehn bebaubare Lose. Zwei Flächen werden an die Gemeinde abgetreten, um einen verbreiterten gemischten Geh- und Radweg zu schaffen. Insgesamt bleiben die Abtretungen unter 5 %.

Die zehn Baugrundstücke haben Größen zwischen 7 und 11 Ar, wobei ein Teil jeweils außerhalb des Bauperimeters liegt. Geplant sind Einfamilienhäuser in Doppelbauweise mit Carports. Die Gebäude werden versetzt angeordnet, um eine aufgelockerte Straßenfront zu schaffen. Bestehende Bäume werden entfernt, die Pflanzung von zwei neuen Bäumen ist vorgesehen. Eine technische Dienstbarkeit wird eingerichtet, um die Wasserführung zu regeln. Regenwasser wird über offene Gräben Richtung Bach geleitet.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) schlägt eine höhere Bebauungsdichte, alternative Dachformen sowie zusätzliche Begrünung mit Bäumen entlang der Strasse vor. Die Fraktion kündigt Enthaltung an.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) betont, dass die Gemeinde hier nur begrenzten Einfluss habe. Das Projekt entspricht dem Baureglement. Gemeindearchitekt Patrick Wallers ergänzt, dass der Promotor sich bewusst für dieses Konzept entschieden habe.

Rat Jean Beissel (CSV) erkundigt sich nach Größe und Ausstattung der Häuser und Bürgermeister Luc Feller (CSV) gibt an, dass die Häuser etwa 220–230 m² Bruttogeschossfläche haben, mit rund 97 m² pro Etage. Parkplätze sind über Carports und Außenstellplätze vorgesehen. Wallers ergänzt, dass eine Unterkellerung möglich ist.

Der Gemeinderat stimmt mit drei Enthaltungen (déi gréng) zu.

c) Verabschiedung eines Teilbebauungsplans „Nouveau Quartier“ mit dem Namen „19, Rue de l'École“ für Grundstücke in Holzem (Artikel 30 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004).

Gemeindearchitekt Patrick Wallers erklärt, dass es sich um ein Grundstück nahe der Place de la Résistance handelt. Das bestehende Gebäude (Bungalow aus den 1970er Jahren) soll nach Möglichkeit erhalten und umgebaut werden. Vorgesehen ist ein Einfamilienhaus mit optionalem „logement intégré“. Die mögliche Bruttogeschossfläche beträgt rund 958 m². Die öffentliche Auflage erfolgte ohne Einwände. Das Innenministerium verlangt jedoch Anpassungen. Diese betreffen insbesondere die Harmonisierung der Bauvolumina und Dachformen, die Begrenzung der Größe, die Anpassung der Dachneigungen und Gauben, präzisere Regelungen zu Materialien und Farben sowie die Reduktion von Stützmauern und baulichen Eingriffen zur Straße hin. Ein möglicher Anbau im hinteren Bereich bleibt zulässig.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

2. Projekte und Kostenvoranschläge:

a) 4/410/221313/99001 – Außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an den Landstraßen im Jahr 2026;

Schöffe Roger Negri (LSAP) stellt das jährliche Feldwegeprogramm vor. Im Budget sind 300.000 Euro vorgesehen. Die Projekte werden in Zusammenarbeit mit dem Service technique de l'agriculture und der ASTA (Administration des services techniques de l'agriculture) ausgearbeitet.

Für 2026 sind drei Maßnahmen geplant: Instandsetzungsarbeiten in Mamer (Juckelsbësch und Hiel), Befestigungsarbeiten in Mamer, und in Holzem, sowie Unterhaltsarbeiten im „Härewee“ in Holzem zur besseren Befahrbarkeit für landwirtschaftliche Fahrzeuge.

Der Gesamtkostenvoranschlag beläuft sich auf rund 330.500 Euro.

b) 4/441/221313/23004 – Errichtung von zwei Bushaltestellen auf Höhe des Supermarkts in Capellen;

Schöffe Roger Negri (LSAP) erläutert das Projekt zur Errichtung von zwei neuen Bushaltestellen an der route d'Arlon, gegenüber des Supermarkts in Capellen. Neben den Wartehäuschen umfasst es eine vollständige Neugestaltung des Bereichs. Die Kosten belaufen sich auf insgesamt 250.000 Euro. Es wird darauf hingewiesen, dass der Verkehr in Richtung Arlon während des Fahrgastwechsels kurzfristig beeinträchtigt werden kann. Die zuständigen Behörden haben dem Projekt bereits zugestimmt.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) erkundigt sich nach den vergleichsweise hohen Kosten für Umweltauflagen. Schöffe Roger Negri erklärt, dass diese durch die umfassende Neugestaltung des gesamten Bereichs entstehen.

Rätin Jessica Klopp (DP) hebt hervor, dass es sich um eine zusätzliche Haltestelle handelt, ohne bestehende Linien zu verändern.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

c) 4/220/221312/25009 – Instandsetzung des René Federspiel-Gebäudes (Phase 2 – Untergeschoss);

Schöffe Roger Negri (LSAP) stellt die zweite Phase der Arbeiten am Gebäude René Federspiel vor. Die Räume im Untergeschoss sollen für rund 300.000 Euro instandgesetzt werden. Es handelt sich um ehemalige Schulräume, die künftig unter anderem für Sprachkurse und kreative Workshops genutzt werden sollen. Zusätzlich sind Maßnahmen gegen Vandalismus vorgesehen.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) betont, dass die Maßnahme auch dazu dient, die Nutzung gemeindlicher Säle besser zu steuern.

Rätin Djuna Bernard (déi gréng) regt an, den Außenbereich aufzuwerten und stärker zu begrünen. Die Gemeindeverantwortlichen antworten, dass dies nach der Klärung der langfristigen Nutzung des Standortes geklärt wird.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

d-1) Vorstellung des Projekts zur Errichtung eines „Club House Tennis“;

d-2) 4/822/221312/20006 – Infrastrukturarbeiten für die Errichtung eines „Club House Tennis“ in Capellen – Abstimmung über den Kostenvoranschlag;

d-3) 3/825/648110/20006 – Zuschuss für den Tennis Club Cap on line a.s.b.l. zur Finanzierung der Errichtung eines „Club House Tennis“ – neuer Kredit;

d-4) Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses an den Tennis Club Cap on line a.s.b.l. zur Finanzierung der Einrichtung eines „Club House Tennis“.

Schöffe Roger Negri (LSAP) erläutert, dass frühere Pläne zur Erweiterung der Tennishalle aufgrund stark gestiegener Kosten verworfen wurden. Der Tennisclub hat daraufhin vorgeschlagen, ein modulares Clubhaus in Containerbauweise vor der bestehenden Halle zu errichten. Die Gemeinde übernimmt die Infrastrukturarbeiten (Plattform, Anschlüsse für Strom, Wasser, WLAN) in Höhe von rund 160.000 Euro. Der Club errichtet den Container selbst und erhält dafür einen Zuschuss.

Rätin Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) äußert Bedenken, was unter anderem: die Höhe der Investition, eine fehlende Mehrzwecknutzung (keine Duschen/Umkleiden), den Standort und die eingeschränkte Zugänglichkeit betrifft. Sie schlägt eine zentralere Lage sowie klar definierte Öffnungszeiten vor. Die Fraktion kündigt Enthaltung an.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) betont, dass der Tennisclub mit über 600 Mitgliedern einen realen Bedarf an einer solchen Infrastruktur habe. Die Anlage sei grundsätzlich öffentlich zugänglich, auch wenn der Betrieb durch den Verein erfolgt.

Rat Tom Kerschenmeyer (CSV) hebt den Mehrwert für Bevölkerung und Verein hervor und sieht im Projekt eine pragmatische und kosteneffiziente Lösung im Vergleich zu früheren Planungen.

Rätin Jessica Klopp (DP) regt an, einen Wickeltisch vorzusehen. Der Bürgermeister sagt zu, sowohl Öffnungszeiten als auch weitere Aspekte im Rahmen einer Konvention mit dem Verein zu klären.

Der Gemeinderat stimmt mit drei Enthaltungen (déi gréng) zu.

3. Genehmigungen:

a) eines Nachtrags zum Dienstleistungsvertrag vom 24. November 2025 über die Modalitäten zur Entwicklung und Unterstützung des „Maison citoyenne“;

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass es sich um einen bereits bestehenden und vom Gemeinderat genehmigten Vertrag handelt. Eine erneute Abstimmung ist erforderlich, da sich der Name der beauftragten Gesellschaft geändert hat und der Vertrag aus formalen Gründen angepasst werden muss.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b) der im Laufe des Jahres 2025 erteilten Friedhofskonzessionen;

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erläutert, dass die Friedhofskonzessionen wie jedes Jahr gesammelt zur Genehmigung vorgelegt werden.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

c) der Vereinbarung für das Jahr 2026 bezüglich des Seniorenclubs „Club Haus am Brill“.

Schöffe Ed Buchette (CSV) erörtert, dass die Gemeinde jährlich eine Konvention mit dem Seniorenclub abschließt und sich an den Betriebskosten beteiligt. Der Staat übernimmt im Rahmen dieser Vereinbarung rund 87 % der Kosten. Der Anteil der Gemeinde beläuft sich für das Jahr 2026 auf 76.632,24 Euro. Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

4. Beratende Kommissionen:

a) Ersatz eines Mitglieds, das die Kommission für Bauwesen und Stadtplanung im „Klimateam“ vertritt;

Bürgermeister Luc Feller (CSV) erklärt, dass Herr Biagio Pagano Herr Georges Neuen in der Bau- und Urbanismuskommission ersetzen wird. Er ist auch der neue Sekretär der Kommission und wird in dieser Funktion auch ihr Vertreter in der „Équipe Climat“ sein.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

b) Ersatz eines Mitglieds in der Kommission für kulturelle Angelegenheiten, das die politische Partei „déi gréng“ vertritt.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) informiert, dass Frau Simone Pissinger Frau Georgia Drosou (déi gréng) in der Kulturkommission ersetzt.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

5. Sonderzuschüsse: 2.000,00 € an den gemeinnützigen Verein SaF Zéisseng als außerordentlicher Zuschuss im Rahmen des traditionellen „Festival Elsy Jacobs“.

Schöffe Ed Buchette (CSV) betont, dass der Zuschuss im Zusammenhang mit dem traditionellen „Festival Elsy Jacobs“ steht, das im Mai stattfindet. Das Festival wird organisiert zu Ehren von Elsy Jacobs, der ersten Weltmeisterin im Radsport.

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

6. Informationen, Verschiedenes und Fragen der Gemeinderäte.

a) Antrag der politischen Partei „DP“: „asiatesch Runnen – Vespa velutina nigrithorax“.

Rat Sven Bindels (DP) bringt die Problematik der asiatischen Hornisse zur Sprache, die sich seit einigen Jahren zunehmend in Luxemburg ausbreitet und insbesondere Bienenvölker stark schädigt. Er regt an, dass die Gemeinde sowohl Informationsarbeit leistet als auch die Kosten für die Entfernung von Nestern durch Fachfirmen übernimmt.

Bürgermeister Luc Feller (CSV) verweist darauf, dass die Naturverwaltung derzeit an einem nationalen Notfallplan arbeitet und empfiehlt, Sichtungen zu melden, da nicht jedes Nest zwingend entfernt werden muss. Die Gemeinde will im nächsten Gemeinderat ein Reglement vorlegen, das eine pauschale Unterstützung vorsieht, wobei Anpassungen je nach staatlichen Maßnahmen möglich bleiben. Gleichzeitig wird betont, dass sich die Art langfristig wohl nicht vollständig eindämmen lässt.

Weiter informiert der Bürgermeister über ein Treffen mit der Naturverwaltung zur geplanten Neuausweisung der geschützten Zone im Mamerdall. Die Gemeinde wird hierzu Stellung nehmen, sobald konkrete Unterlagen vorliegen, insbesondere im Hinblick auf Auswirkungen auf bestehende Infrastrukturen.

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat zudem über einen Austausch mit dem Fonds du logement betreffend ein Wärmenetz

in einem neuen Viertel. Es gibt Meinungsverschiedenheiten über technische Umsetzungen, Zuständigkeiten und Kosten. Die Gemeinde bleibe aber kompromissbereit.

Zudem wird ein mögliches neues Polizeikommissariat thematisiert, das von Capellen an einen neuen Standort, gegenüber des Cisma (Centre d'Incendie et de Secours Mamer) in Mamer verlegt werden soll. Das vorgesehene Gelände sei jedoch für ein Park-and-Ride-Projekt reserviert. Die Gemeinde will dies mit dem zuständigen Ministerium klären.

Ein weiterer Punkt betrifft das Restaurant „Wëllebau“, dem eine Terrasse genehmigt wird. Luc Feller (CSV) betont, dass die Wartung der technischen Anlagen laut Vertrag Aufgabe des Betreibers ist. Die Gemeinde setzt hier eine Frist bis Anfang April.

Beim Projekt „Alles op de Vëlo“ müssen noch Unklarheiten mit der Straßenbauverwaltung bezüglich der Streckenführung aus dem Weg geräumt werden.

Schöffe Roger Negri (LSAP) berichtet, dass der Rohbau der neuen Schule in Capellen abgeschlossen ist und der Holzbau planmäßig beginnt, sodass die Inbetriebnahme im nächsten Jahr weiterhin realistisch bleibt. Beim SNHBM-Gebäude bestehen

hingegen Probleme mit der Fassade, die zu Verzögerungen führen können. Zudem verursacht der strenge Winter erhebliche Straßenschäden, insbesondere am Gaaschtbiërg, wo kurzfristige Reparaturen notwendig sind.

Schöffe Ed Buchette (CSV) kündigt die „Grouss Botz“ sowie eine „Porte ouverte“ der Musikschule an.

Schöffin Closener (LSAP) informiert über einen nationalen Runden Tisch zur Integration, der in Mamer stattfindet und an dem auch Minister Max Hahn teilnimmt. Sie verweist auf die aktuelle Situation von 107 Geflüchteten in der Gemeinde und den weiterhin bestehenden Mangel an Unterbringungsplätzen.

Rätin Simone Frank (CSV) schlägt vor, im Zuge eines möglichen neuen Polizeistandorts auch das Polizeimuseum zu verlagern.

7. Personalangelegenheiten (unter Ausschluss der Öffentlichkeit): Ernennung eines Beamten (m/w/d) in der Besoldungsgruppe A, Besoldungsstufe A1, Verwaltungslaufbahn für die Bedürfnisse der Verwaltungsabteilung.

Conseil communal

9 mars 2026

1. Urbanisme et aménagement du territoire :

a) lotissement de deux parcelles, sises à Mamer, 37, rue de la Libération en quatre lots, destinés à la construction (article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004) ;

L'architecte communal Patrick Wallers explique que deux parcelles sont subdivisées en quatre terrains à bâtir. Il s'agit de terrains situés rue de la Libération, comprenant notamment une grange existante.

Une partie des parcelles se trouve en dehors du périmètre constructible. Les quatre lots présentent des superficies différentes. L'une des parcelles inclut la grange existante, qui sera intégrée au projet. Celui-ci prévoit la rénovation et la reconversion de la grange, la construction d'un nouveau bâtiment avec carport ainsi que deux autres surfaces constructibles potentielles. Une servitude est prévue afin de garantir l'accès à des conduites existantes provenant d'un PAP voisin. Les eaux pluviales pourront être évacuées à travers le terrain en direction du ruisseau.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

b) lotissement de sept parcelles, sises à Holzem, route de Mamer en quatorze lots, dont dix destinés à la construction et deux lots à céder (article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004) ;

L'architecte communal Patrick Wallers explique que sept parcelles sont subdivisées en quatorze lots au total, dont dix constructibles. Deux surfaces sont cédées à la commune afin de permettre l'aménagement d'un chemin mixte élargi pour piétons et cyclistes. L'ensemble des cessions reste inférieur à 5 %.

Les dix terrains à bâtir présentent des superficies comprises entre 7 et 11 ares, une partie de chacun se situant en dehors du périmètre constructible. Le projet prévoit la construction de maisons unifamiliales jumelées avec carports. Les bâtiments seront disposés de manière décalée afin de créer une façade de rue plus aérée. Les arbres existants seront supprimés, tandis que deux nouveaux arbres seront plantés. Une servitude technique est prévue pour assurer la gestion des eaux, les eaux pluviales étant dirigées vers le ruisseau par des fossés ouverts.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) propose d'augmenter la densité de construction, d'envisager des formes de toitures alternatives et de renforcer la végétalisation, notamment par la plantation d'arbres le long de la rue. Son groupe annonce qu'il s'abstiendra.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) souligne que la commune dispose d'une marge d'intervention limitée, le projet étant conforme au règlement en vigueur. L'architecte communal Patrick Wallers ajoute que le promoteur a délibérément opté pour ce concept.

Le conseiller Jean Beissel (CSV) s'informe sur la taille et l'équipement des habitations. Le bourgmestre précise que celles-ci offrent une surface brute d'environ 220 à 230 m², avec près de 97 m² par étage. Le stationnement est assuré par des carports et des emplacements extérieurs. Patrick Wallers ajoute qu'une cave est possible.

Le conseil communal approuve avec trois abstentions (déi gréng).

c) adoption d'un plan d'aménagement particulier « nouveau quartier » dénommé « 19, rue de l'Ecole » portant sur des fonds sis à Holzem (article 30 de la loi modifiée du 19 juillet 2004).

L'architecte communal Patrick Wallers explique qu'il s'agit d'un terrain situé à proximité de la Place de la Résistance. Le bâtiment existant, un bungalow datant des années 1970, devrait, dans la mesure du possible, être conservé et transformé. Le projet prévoit une maison unifamiliale avec un logement intégré en option. La surface brute de plancher possible s'élève à environ 958 m².

L'enquête publique s'est déroulée sans aucune réclamation. Le ministère de l'Intérieur a toutefois demandé plusieurs adaptations. Celles-ci concernent notamment l'harmonisation des volumes bâtis et des formes de toiture, la limitation de la taille, l'ajustement des pentes de toit et des lucarnes, des règles plus précises concernant les matériaux et les couleurs, ainsi que la réduction des murs de soutènement et des interventions constructives en bordure de rue. Une extension à l'arrière du bâtiment reste toutefois possible.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

2. Projets et devis :

a) 4/410/221313/99001 – Travaux extraordinaire de mise en état de la voirie rurale en 2026 ;

L'échevin Roger Negri (LSAP) présente le programme annuel des chemins ruraux. Un budget de 300.000 euros est prévu à cet effet. Les projets sont élaborés en collaboration avec le Service technique de l'agriculture et l'ASTA (Administration des services techniques de l'agriculture).

Pour 2026, trois mesures sont programmées : des travaux de remise en état à Mamer (au Juckelsbësch et au Hiel), des travaux de consolidation à Mamer et à Holzem, ainsi que des travaux d'entretien au « Härewëe » à Holzem, afin d'améliorer la praticabilité pour les véhicules agricoles.

Le coût total estimé s'élève à environ 330.500 euros.

b) 4/441/221313/23004 – Mise en place de deux abris de bus à hauteur du supermarché à Capellen ;

L'échevin Roger Negri (LSAP) présente le projet de création de deux nouveaux arrêts de bus sur la route d'Arlon, en face du supermarché à Capellen. Outre les abris pour les usagers, le projet prévoit une reconfiguration complète de la zone. Le coût total s'élève à 250.000 euros. Il est précisé que la circulation en direction d'Arlon pourra être temporairement perturbée lors des montées et descentes des passagers. Les autorités compétentes ont déjà donné leur accord.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) s'interroge sur le niveau relativement élevé des coûts liés aux exigences environnementales. L'échevin Roger Negri explique que ceux-ci résultent de la réorganisation globale de l'espace.

La conseillère Jessica Klopp (DP) souligne qu'il s'agit d'un arrêt supplémentaire, sans modification des lignes existantes.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

c) 4/220/221312/25009 – Remise en état du bâtiment René Federspiel (phase 2 – sous-sol) ;

L'échevin Roger Negri (LSAP) présente la deuxième phase des travaux au bâtiment René Federspiel. Les locaux du sous-sol doivent être rénovés pour un montant d'environ 300.000 euros. Il s'agit d'anciennes salles de classe qui seront désormais utilisées notamment pour des cours de langues et des ateliers créatifs. Des mesures visant à prévenir le vandalisme sont également prévues.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) souligne que cette intervention permettra aussi de mieux organiser l'utilisation des salles communales.

La conseillère Djuna Bernard (déi gréng) propose de valoriser davantage les espaces extérieurs en y intégrant plus de verdure. Les responsables communaux indiquent que cet aspect sera abordé une fois que l'utilisation à long terme du site sera clarifiée.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

- d-1) Présentation du projet relatif à l'installation d'un « Club House Tennis » ;**
- d-2) 4/822/221312/20006 – Travaux d'infrastructure pour l'installation d'un « Club House Tennis » à Capellen – vote du devis ;**
- d-3) 3/825/648110/20006 – Subvention allouée au Tennis Club Cap on line a.s.b.l. destinée au financement de l'installation d'un « Club House Tennis » – crédit nouveau ;**
- d-4) Allocation d'une subvention extraordinaire au Tennis Club Cap on line a.s.b.l. destinée au financement de l'installation d'un « Club House Tennis ».**

L'échevin Roger Negri (LSAP) explique que les anciens projets d'extension du hall de tennis ont été abandonnés en raison de la forte hausse des coûts. Le club de tennis a alors proposé une solution alternative : la construction d'un club-house modulaire, sous forme de conteneur, devant le bâtiment existant. La commune prendra en charge les travaux d'infrastructure – plateforme, raccordements à l'électricité, à l'eau et au réseau Wi-Fi – pour un montant d'environ 160.000 euros. Le club réalisera lui-même la structure et bénéficiera d'un subside à cet effet.

La conseillère Adèle Schaaf-Haas (déi gréng) exprime plusieurs réserves, notamment concernant le niveau de l'investissement,

l'absence de polyvalence (pas de douches ni de vestiaires), l'emplacement choisi et l'accessibilité limitée. Elle propose une localisation plus centrale ainsi que des horaires d'ouverture clairement définis. Son groupe annonce qu'il s'abstiendra.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) souligne que le club de tennis, avec plus de 600 membres, a un besoin réel d'une telle infrastructure. Il rappelle que le site reste en principe accessible au public, même si son exploitation est assurée par le club.

Le conseiller Tom Kerschenmeyer (CSV) met en avant la plus-value pour la population et pour le club, estimant que le projet constitue une solution pragmatique et financièrement raisonnable par rapport aux plans initiaux.

La conseillère Jessica Klopp (DP) suggère d'y prévoir une table à langer. Le bourgmestre indique que les horaires d'ouverture ainsi que d'autres modalités seront précisés dans une convention avec le club.

Le conseil communal adopte le projet avec trois abstentions (déi gréng).

3. Approbation :

a) d'un avenant au contrat de prestation de services du 24 novembre 2025 portant sur les modalités de développement et d'assistance à la « Maison citoyenne » ;

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique qu'il s'agit d'un contrat déjà existant et précédemment approuvé par le conseil communal. Une nouvelle délibération est toutefois nécessaire en raison du changement de dénomination de la société mandatée, ce qui implique une adaptation formelle du contrat.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

b) des concessions aux cimetières établies au courant de l'année 2025 ;

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que, comme chaque année, les concessions de cimetière sont présentées de manière groupée pour approbation.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

c) de la convention portant sur l'année 2026 relative au Club Senior « Club Haus am Brill ».

L'échevin Ed Buchette (CSV) explique que la commune conclut chaque année une convention avec le club des seniors et participe à ses frais de fonctionnement. Dans ce cadre, l'État prend en charge environ 87 % des coûts. La participation de la commune s'élève, pour l'année 2026, à 76.632,24 euros.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

4. Commissions consultatives :

a) Remplacement d'un membre représentant la commission des Bâtisses et de l'Urbanisme dans l'« Equipe Climat » ;

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) explique que Biagio Pagano remplacera Georges Neuen au sein de la commission des constructions et de l'urbanisme. Il en devient également le nouveau secrétaire et assumera, à ce titre, la fonction de représentant de la commission au sein de l'« Equipe Climat ».

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

b) Remplacement d'un membre de la Commission des affaires culturelles représentant le parti politique « dei gréng ».

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) informe que Simone Pissinger remplacera Georgja Drosou (déi gréng) au sein de la commission de la culture.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

5. Subsidés extraordinaires : 2.000,00 € à l'a.s.b.l. SaF Zéisseng à titre de subside extraordinaire dans le cadre du traditionnel « Festival Elsy Jacobs ».

L'échevin Ed Buchette (CSV) souligne que la subvention s'inscrit dans le cadre du traditionnel Festival Elsy Jacobs qui se déroule au mois de mai. Ce festival est organisé en hommage à Elsy Jacobs, première championne du monde de cyclisme.

Le conseil communal approuve à l'unanimité.

6. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux.

a) Proposition du parti politique « DP » : « asiatesch Runnen – Vespa velutina nigrithorax ».

Le conseiller Sven Bindels (DP) évoque la problématique du frelon asiatique qui se propage de plus en plus au Luxembourg depuis plusieurs années et menace particulièrement les colonies d'abeilles. Il suggère que la commune mène des actions d'information et prenne en charge les coûts liés à l'enlèvement des nids par des entreprises spécialisées.

Le bourgmestre Luc Feller (CSV) indique que l'Administration de la nature travaille actuellement à un plan d'urgence national et recommande de signaler toute observation, précisant que tous les nids ne doivent pas nécessairement être éliminés. La commune prévoit de présenter lors du prochain conseil communal un règlement instaurant une aide forfaitaire, avec la possibilité d'adaptations en fonction des mesures étatiques. Il souligne également qu'à long terme, l'espèce ne pourra probablement pas être entièrement contenue.

Le bourgmestre informe ensuite les conseillers d'une réunion avec l'Administration de la nature concernant la redéfinition de la zone protégée du Mamerdall. La commune prendra position dès que les documents concrets seront disponibles, notamment en ce qui concerne les impacts sur les infrastructures existantes.

Il évoque également un échange avec le Fonds du logement au sujet d'un réseau de chaleur dans un nouveau quartier. Des divergences subsistent quant aux aspects techniques, aux responsabilités et aux coûts, mais la commune se dit ouverte au compromis.

Par ailleurs, la relocalisation éventuelle du commissariat de police est abordée. Il pourrait être déplacé de Capellen vers un nouveau site à Mamer, en face du Cisma (Centre d'Incendie et de Secours Mamer). Toutefois, le terrain envisagé est actuellement réservé pour un projet de Park-and-Ride. La commune entend clarifier cette situation avec le ministère compétent.

Un autre point concerne le restaurant « Wëllebau », pour lequel une terrasse a été autorisée. Luc Feller (CSV) rappelle que l'entretien des installations techniques relève, selon le contrat, de la responsabilité de l'exploitant. Une échéance a été fixée au début du mois d'avril.

Concernant le projet « Alles op de Vëlo », certaines questions doivent encore être clarifiées avec l'Administration des ponts et chaussées, notamment en ce qui concerne le tracé.

L'échevin Roger Negri (LSAP) informe que le gros œuvre de la nouvelle école à Capellen est achevé et que la construction en bois démarre comme prévu, ce qui permet d'envisager une mise en service l'année prochaine. En revanche, des problèmes de façade au bâtiment de la SNHBM pourraient entraîner des retards. Il souligne également que l'hiver rigoureux a causé d'importants dégâts sur les routes, notamment au Gaaschtbiert, où des réparations urgentes sont nécessaires.

L'échevin Ed Buchette (CSV) annonce la « Grouss Botz » ainsi qu'une journée « portes ouvertes » à l'école de musique.

L'échevine Francine Closener (LSAP) informe de la tenue à Mamer d'une table ronde nationale sur l'intégration, à laquelle participera également le ministre Max Hahn. Elle rappelle que 107 personnes réfugiées vivent actuellement dans la commune et que le manque de logements reste un problème important.

Enfin, la conseillère Simone Frank (CSV) propose de profiter d'un éventuel nouveau site pour le commissariat afin d'y relocaliser également le musée de la police.

7. Affaires de personnel (huis clos) : Nomination d'un fonctionnaire (m/f/d) dans la catégorie de traitement A, groupe de traitement A1, sous-groupe administratif pour les besoins du département administratif.

Council session minutes

9 March 2026

1. Municipal planning and urban development:

a) subdivision of two parcels, situated at 37 Rue de la Libération, Mamer, into four lots, intended for building (Article 29 of the amended Law of 19 July 2004);

The municipal architect, Patrick Wallers, explains that two parcels have been subdivided into four building plots. These plots are located on the Rue de la Libération and, in particular, include an existing barn.

A part of the parcels lies outside the building zone. The four plots are of different areas. One of the plots includes the existing barn, which will be incorporated into the project. The project involves the renovation and conversion of the barn, the construction of a new building with a carport, as well as two other potential building sites. An easement is planned to ensure access to existing pipes from a neighbouring residential development. Rainwater will be able to drain across the site towards the stream.

The Municipal Council unanimously approves this.

b) subdivision of seven parcels, situated on the Route de Mamer, Holzem, into fourteen lots, ten of which are intended for building and two of which are to be transferred (Article 29 of the amended Law of 19 July 2004);

The municipal architect, Patrick Wallers, explains that seven parcels have been subdivided into a total of fourteen lots, ten of which are suitable for building. Two areas are being transferred to the Municipality to allow for the development of a widened shared path for pedestrians and cyclists. The total area transferred remains below 5%.

The ten building plots range in size from 7 to 11 ares, with part of each plot lying outside the buildable area. The project involves the construction of semi-detached houses with carports. The buildings will be staggered to create a more open street frontage. The existing trees will be removed, whilst two new trees will be planted. A technical easement is planned to manage water flow, with rainwater being channelled towards the stream via open ditches.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) proposes increasing the building density, considering alternative roof designs and enhancing greening, in particular by planting trees along the street. Her party announces that it will abstain.

Mayor Luc Feller (CSV) emphasises the fact that the Municipality has limited scope for intervention, as the project complies with current regulations. Municipal architect Patrick Wallers adds that the developer has deliberately opted for this design.

Councillor Jean Beissel (CSV) enquires about the size and facilities of the dwellings. The Mayor specifies that these offer

a gross floor area of approximately 220 to 230 m², with nearly 97 m² per floor. Parking is provided by carports and outdoor spaces. Patrick Wallers adds that a cellar is possible.

The Municipal Council approves the proposal with three abstentions (Déi Gréng).

c) adoption of a Special Development Plan for a “New District” named “19 Rue de l'Ecole” covering land situated in Holzem (Article 30 of the amended Law of 19 July 2004).

The municipal architect, Patrick Wallers, explains that the site is located near the Place de la Résistance. The existing building, a single-storey house dating from the 1970s, is to be retained and converted wherever possible. The project envisages a detached house with an optional integrated apartment. The potential gross floor area is approximately 958 m².

The public consultation took place without any objections. However, the Ministry of the Interior requested several amendments. These relate in particular to the harmonisation of building volumes and roof shapes, size restrictions, adjustments to roof pitches and dormers, more precise rules regarding materials and colours, as well as the reduction of retaining walls and structural interventions along the street frontage. An extension at the rear of the building remains possible, however. The Municipal Council approves the plan unanimously.

2. Projects and estimates:

a) 4/410/221313/99001 – extraordinary repair works on rural roads in 2026;

Alderman Roger Negri (LSAP) presents the annual programme for rural roads. A budget of € 300,000 has been allocated for this purpose. The projects are drawn up in collaboration with the Technical Service for Agriculture and the ASTA (Administration of Technical Services for Agriculture).

For 2026, three measures are planned: repair works in Mamer (at Juckelsbësch and Hiel), consolidation works in Mamer and Holzem, and maintenance works on the “Härewee” in Holzem, to improve accessibility for agricultural vehicles.

The total estimated cost amounts to approximately € 330,500.

b) 4/441/221313/23004 – installation of two bus shelters near the supermarket in Capellen;

Alderman Roger Negri (LSAP) has presented plans to create two new bus stops on the Route d'Arlon, opposite the supermarket in Capellen. In addition to shelters for passengers, the project involves a complete redesign of the area. The total cost amounts to € 250,000. It is noted that traffic heading towards Arlon may be temporarily disrupted whilst passengers board and alight.

The relevant authorities have already given their approval. Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) questions the relatively high costs associated with environmental requirements. Councillor Roger Negri explains that these result from the overall reorganisation of the space.

Councillor Jessica Klopp (DP) emphasises the fact that this is an additional stop, with no changes to existing routes.

The Municipal Council unanimously approves the proposal.

c) 4/220/221312/25009 – refurbishment of the René Federspiel building (phase 2 – basement);

Alderman Roger Negri (LSAP) presents the second phase of works at the René Federspiel building. The basement premises are to be renovated at a cost of around € 300,000. These are former classrooms that will now be used primarily for language lessons and creative workshops. Measures to prevent vandalism are also planned.

Mayor Luc Feller (CSV) emphasises that this project will also enable better organisation of the use of the municipal rooms.

Councillor Djuna Bernard (Déi Gréng) proposes enhancing the outdoor spaces by incorporating more greenery. Municipal officials indicate that this aspect will be addressed once the long-term use of the site has been clarified.

The Municipal Council unanimously approves this item.

- d-1) presentation of the project for the installation of a “Tennis Clubhouse”;**
- d-2) 4/822/221312/20006 – infrastructure works for the construction of a “Tennis Clubhouse” in Capellen – approval of the estimate;**
- d-3) 3/825/648110/20006 – grant awarded to Tennis Club Cap on line a.s.b.l. to finance the installation of a “Tennis Clubhouse” – new appropriation;**
- d-4) award of an extraordinary grant to Tennis Club Cap on line a.s.b.l. to finance the installation of a “Tennis Clubhouse”.**

Alderman Roger Negri (LSAP) explains that previous plans to extend the tennis hall were abandoned due to a sharp rise in costs. The tennis club then proposed an alternative solution: the construction of a modular clubhouse, in the form of a shipping container, in front of the existing building. The Municipality will cover the infrastructure works – the platform, connections to electricity, water and the Wi-Fi network – at a cost of around € 160,000. The club will build the structure itself and will receive a grant for this purpose.

Councillor Adèle Schaaf-Haas (Déi Gréng) expresses several reservations, particularly regarding the level of investment, the lack of versatility (no showers or changing rooms), the chosen location and limited accessibility. She proposed a more central location as well as clearly defined opening hours. Her group announced that it would abstain.

Mayor Luc Feller (CSV) emphasises the fact that the tennis club, with over 600 members, has a genuine need for such facilities. He points out that the site remains, in principle, open to the public, even though it is operated by the club.

Councillor Tom Kerschenmeyer (CSV) highlights the added

value for the local community and for the club, believing that the project constitutes a pragmatic and financially reasonable solution compared to the initial plans.

Councillor Jessica Klopp (DP) suggests providing a nappy-changing table. The Mayor states that opening hours and other arrangements will be specified in an agreement with the club. The Municipal Council approves the project with three abstentions (Déi Gréng).

3. Approval:

a) an amendment to the service provision contract of 24 November 2025 concerning the arrangements for the development of and support for the “Citizens’ Centre”;

Mayor Luc Feller (CSV) explains that this is an existing contract that has already been approved by the Municipal Council. However, a new resolution is required due to a change in the name of the contracted company, which necessitates a formal amendment to the contract.

The Municipal Council unanimously approves the motion.

b) cemetery concessions granted during 2025;

Mayor Luc Feller (CSV) explains that, as is the case every year, cemetery plots are submitted as a single package for approval. The Municipal Council approves the proposal unanimously.

c) the agreement for the year 2026 concerning the “Club Haus am Brill” Senior Citizens’ Club.

Alderman Ed Buchette (CSV) explains that the Municipal Council enters into an agreement with the Seniors’ Club every year and contributes to its running costs. Under this arrangement, the State covers approximately 87% of the costs. The council’s contribution for 2026 amounts to € 76,632.24.

The Municipal Council unanimously approves the proposal.

4. Consultative Committees:

a) replacement of a member representing the Buildings and Urban Planning Committee on the “Climate Team”;

Mayor Luc Feller (CSV) explains that Biagio Pagano will replace Georges Neuen on the Building and Planning Committee. He will also become the Committee’s new secretary and, in that capacity, will act as the committee’s representative on the “Climate Team”.

The Municipal Council unanimously approves the decision.

b) replacement of a member of the Cultural Affairs Committee representing the political party “Dei Gréng”;

Mayor Luc Feller (CSV) announces that Simone Pissinger will replace Georgia Drosou (Déi Gréng) on the Culture Committee.

The Municipal Council unanimously approves the appointment.

5. Special grants: € 2,000.00 to the non-profit-making organisation SaF Zéisseng as a special grant in connection with the traditional “Elsy Jacobs Festival”

Alderman Ed Buchette (CSV) points out that the grant forms part of the traditional Elsy Jacobs Festival, which takes place in

May. The festival is organised in honour of Elsy Jacobs, the first women's world cycling champion.

The Municipal Council unanimously approves the proposal.

6 Information, any other business and questions from Municipal councillors:

a) proposal from the "DP" party: "Asian hornet – *Vespa velutina nigrithorax*";

Councillor Sven Bindels (DP) raises the issue of the Asian hornet, which has been spreading increasingly across Luxembourg over the past few years and poses a particular threat to bee colonies. He suggests that the Municipality should launch an information campaign and cover the costs of having nests removed by specialist companies.

Mayor Luc Feller (CSV) notes that the Nature Administration is currently working on a national emergency plan and recommends reporting any sightings, adding that not all nests need necessarily be removed. The Municipality plans to present a regulation at the next Municipal Council meeting introducing a flat-rate subsidy, with the possibility of adjustments in line with government measures. He also emphasises that, in the long term, the species will probably not be able to be fully contained.

The Mayor then informs the Councillors of a meeting with the Nature Agency regarding the redefinition of the Mamerdall protected area. The Municipal Council will adopt a position as soon as the relevant documents are available, particularly with regard to the impact on existing infrastructure.

He also mentions discussions with the Housing Fund regarding a district heating network in a new district. Differences remain regarding technical aspects, responsibilities and costs, but the Municipality says it is open to compromise.

Furthermore, the possible relocation of the police station is discussed. It could be moved from Capellen to a new site in Mamer, opposite the CISMA (Mamer Fire and Rescue Centre).

However, the land in question is currently earmarked for a Park-and-Ride project. The Municipality intends to clarify this situation with the relevant ministry.

Another point concerns the "Wëllebau" restaurant, for which a terrace has been approved. Luc Feller (CSV) points out that, according to the contract, the maintenance of technical installations is the operator's responsibility. A deadline has been set for early April.

Regarding the "Alles op de Vëlo" project, certain issues still need to be clarified with the Public Works Department, particularly concerning the route.

Alderman Roger Negri (LSAP) reports that the structural work on the new school in Capellen has been completed and that timber construction is starting as planned, meaning it could open next year. However, issues with the façade of the SNHBM building could lead to delays. He also stresses that the harsh winter has caused significant damage to the roads, particularly at the Gaaschtbiërg, where urgent repairs are required.

Alderman Ed Buchette (CSV) announces the "Grouss Botz" festival and an open day at the music school.

Alderwoman Francine Closener (LSAP) reports that a national round-table discussion on integration will be held in Mamer, which Minister Max Hahn will also attend. She points out that 107 refugees are currently living in the Municipality and that the lack of housing remains a significant problem.

Finally, Councillor Simone Frank (CSV) proposes taking advantage of a potential new site for the police station to also relocate the police museum there.

7. Staff matters (closed session): appointment of a civil servant (m/f/d) in salary category A, salary group A1, administrative sub-group, for the needs of the administrative department.



Schoulsak - Aktioun 2026

1. - 25.7.2026



Aarm Kanner an Ost-Europa brauchen **1 Schoulsak / Rucksak** (a guddem Zoustand) mat **Schoulmaterial:**

3 Hefter (normal Haisercher)	Lineal a Schéier	
(nei)Schachtel mat 4 Bläistëfter	Gummi	2 Bic'er
nei Stëfter an Holzfaarwen	Spëtzer	Molbuch

An och: Mutz, Schal, Händschen, waarm Strëmp, e Kuscheldéier,

1 Tut Kamellen an 1 Zännbischt mat Zähnseef. W.e.gl. kee Schokela am Summer.

Dir kënnt all Aarten vu Schoulmaterial op de Sammelplazen ofginn oder eng Spend vun 50 € maachen fir ee Schoulsak mat Schoulmaterial fëllen ze loosse resp.een Don fir d'Transportkäschtchen.

Ausserdeem sammele mir zu Ollem Kannerspillsaachen, Veloen, Babybettercher mat Matraz a Gedecks, Buggyen, Kannerkleeder a waarm Decken. Alles w.e.g an engem propperen a gudden Zoustand. Villmools Merci!

Des enfants démunis en Europe de l'Est ont besoin d'un cartable / sac à dos en bon état, rempli de matériel scolaire :

3 cahiers (carreaux normaux),	règle et ciseaux	
(nouvelle)trousse avec 4 crayons	gomme	2 bic's
nouveaux feutres et crayons couleurs	taille-crayon	cahier de coloriage

En plus: Bonnet, écharpe, gants, bas chauds, un nounours, 1 sachet de bonbons, 1 brosse à dents avec du dentifrice. S.v.pl. pas de chocolat en été.

Vous pouvez aussi remettre toute sorte d'articles scolaires aux points de collecte ou faire un don de 50 € pour un cartable rempli par nos soins resp. pour les frais de transport.

Nous collectons à Olm aussi des jouets, des vélos, des lits de bébé avec matelas et literie, poussettes, vêtements d'enfants et des couvertures chaudes. Le tout svp. en propre et bon état. Merci beaucoup !

KANNER AN FAMILLJENHËLLEF a.s.b.l.

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm Tel: 661 309 320

CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000 RCS: F10515



Sammelplazen/ points de collecte:

Capellen: Jean Hennes 21, rue du Kiem Tel. 30 96 19

Olm : M.-Jeanne Hilgert 7, rue de Kehlen Tel. 661 30 93 20

AGENDA

JUIN

Jeudi, le 25.6

Championnats nationaux de cyclisme sur route

- 🕒 Courses contre la montre toutes catégories à partir de 15h00
- 📍 Départ et arrivée centre de Mamer
- 🏠 Commune de Mamer et VC Mamerdall

Vendredi, le 26.6

A Tribute to Phil Collins – Le BigBand de la Musique militaire feat. Dave Whitehouse

- 🕒 20h30
- 📍 Place de l'Indépendance
- 🏠 Commune de Mamer

Samedi, 27.6

Championnats nationaux de cyclisme sur route, Courses en ligne catégories jeunes

- 🕒 13h30
- 📍 Départ et arrivée centre de Mamer
- 🏠 Commune de Mamer et VC Mamerdall

Samedi, le 27.6

Concert Impulse Coverband

- 🕒 20h30
- 📍 Place de l'Indépendance
- 🏠 Commune de Mamer

Dimanche, 28.6

Championnats nationaux de cyclisme sur route, Courses en ligne catégories juniors féminines, élite et espoir

- 🕒 à partir de 9h30
- 📍 Départ et arrivée centre de Mamer
- 🏠 Commune de Mamer et VC Mamerdall

Dimanche, le 28.6

Concert Queen Kings – Tribute to Queen

- 🕒 20h00
 - 📍 Place de l'Indépendance
 - 🏠 Commune de Mamer
- Toutes les informations sur www.mamer.lu

JUIN

28.6 - 19.7

Public Viewing FIFA World Cup 2026

- 🕒 Horaire: voir agenda App Gemeng Mamer
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commune de Mamer

JUILLET

Vendredi, le 03.7

Marché bimensuel

- 🕒 16h00-19h00
- 📍 Place de l'Indépendance
- 🏠 Commune de Mamer

Samedi, le 04.7

Repaircafé

- 🕒 14h00-18h00
- 📍 Salle des fêtes Holzem
- 🏠 Commission de la Transition Énergétique, de la Protection de l'Environnement et du Développement durable

Samedi, 04.7

Festival am Brill – Bouldou&The Sticky Fingers (Rolling Stones Cover Band)

- 🕒 20h00
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commune de Mamer

Dimanche, le 05.7

Talentshow

- 🕒 14h00
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commission de la Famille et du Troisième Âge

Samedi, le 11.7

Festival am Brill - Edelle (A Night About Adele)

- 🕒 20h30
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commune de Mamer

Vendredi, le 17.7

Marché nocturne

- 🕒 16h00-0h00
- 📍 Place de l'Indépendance
- 🏠 Commune de Mamer

JUILLET

Samedi, le 18.7

Festival am Brill - Ecos de Siboney (Latin Night)

- 🕒 20h30
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commune de Mamer

Dimanche, le 19.7

Alles op de Vëlo

- 🕒 10h00
- 📍 Départ près de la station d'épuration Mamer
- 🏠 Communes de Mamer, Mersch et Bridel-Kopstal

Dimanche, le 19.7

Finale FIFA World Cup

- 🕒 21h00
- 📍 Parc Brill
- 🏠 Commune de Mamer

Samedi, le 25.7

Holzemer Duerffest

- 🕒 À partir de 16h00
- 📍 Place de la Résistance, Holzem
- 🏠 Commune de Mamer

Retrouver plus d'événements sur [www.mamer](http://www.mamer.lu) et dans l'application Gemeng Mamer



Avis au public

EN MATIERE D'AMENAGEMENT COMMUNAL ET DE DEVELOPPEMENT URBAIN

Conformément à l'article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, il est porté à la connaissance du public que, dans sa séance du 9 mars 2026 (p.o.j. 1. b), le conseil communal a adopté le projet de lotissement de sept parcelles, sises à Holzem, route de Mamer, section B de Mamer-Sud, en quatorze lots, dont dix lots destinés à la construction, deux lots destinés à céder au domaine public et deux lots destinés à rester en zone agricole.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la délibération du conseil communal et les plans en question sont à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Conformément à l'article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, il est porté à la connaissance du public que, dans sa séance du 9 mars 2026 (p.o.j. 1. a), le conseil communal a adopté le projet de lotissement de deux parcelles, sises à Mamer, 37, rue de la Libération, section B de Mamer-Sud, en quatre lots.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la délibération du conseil communal et les plans en question sont à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public qu'en date du 10 avril 2026, sous la référence 20152/22C, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures, conformément à l'article 30 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 1er décembre 2025, portant adoption du projet de modification du plan de repérage du plan d'aménagement particulier « quartier existant » concernant des fonds sis à Capellen, au lieu-dit « Zolwerfeld IV », présenté par le collège des bourgmestre et échevins pour le compte de l'administration communale.

La décision ministérielle sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le plan d'aménagement particulier est à la disposition du public à la commune de Mamer, département urbanisme, sis au 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public qu'en date du 10 avril 2026, sous la référence 22C/048/2025, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures, conformément à l'article 18 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 1er décembre 2025, portant adoption du projet de modification de la partie graphique du plan d'aménagement général concernant des fonds sis à Capellen, au lieu-dit « Zolwerfeld IV », présenté par les autorités communales.

La décision ministérielle sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le plan d'aménagement particulier est à la disposition du public à la commune de Mamer, département urbanisme, sis au 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

En exécution de l'article 16 de la loi modifiée du 21 juin 1999 portant règlement de procédure devant les juridictions administratives, un recours en annulation devant les juridictions de l'ordre administratif peut être introduit au plus tard dans les trois mois qui suivent la notification de la décision aux parties intéressées ou le jour où ces dernières ont pu en prendre connaissance.

Il est porté à la connaissance du public qu'en date du 11 mai 2026, sous la référence 20138/22C, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures, conformément à l'article 30 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 9 mars 2026, portant adoption du projet d'aménagement particulier concernant des fonds sis à Holzem, commune de Mamer, au lieu-dit « 19, rue de l'Ecole », présenté par le collègue des bourgmestre et échevins pour le compte de Madame Brandenburger.

La décision ministérielle sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le plan d'aménagement particulier est à la disposition du public à la commune de Mamer, département urbanisme, sis au 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 20 avril 2026 (p.o.j. 8. d) portant fixation du taux à appliquer pour 2027 en matière d'impôt commercial, a été approuvée par arrêté grand-ducal du 11 mai 2026.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la précitée décision est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 20 avril 2026 (p.o.j. 8. c) portant fixation des taux de l'impôt foncier pour l'exercice 2027, a été approuvée par arrêté grand-ducal du 11 mai 2026.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la précitée décision est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que, dans sa séance du 20 avril 2026 (p.o.j. 8.b)-2), le conseil communal a adopté un règlement relatif à l'allocation d'une aide financière dans le cadre des frais d'intervention pour l'élimination des nids de frelons asiatiques.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la délibération du conseil communal est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que, dans sa séance du 20 avril 2026 (p.o.j. 7.), le conseil communal a adopté un règlement relatif à la participation des citoyens de la commune de Mamer au budget participatif – édition 2026/2027.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la délibération du conseil communal est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du 20 avril 2026 (p.o.j. 1. b) portant fixation de la redevance relative à la participation des parents pour la colonie à Erpeldange (2026), organisée par l'école fondamentale Capellen, a été approuvée par le Ministre des Affaires intérieures le 18 mai 2026.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, la précitée décision est à la disposition du public à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

2.
EDITIOUN

De Schäfferot proposéiert allen Awunner
ab 12 Joer matzemaache beim



BUDGET PARTICIPATIF JEPARTICIPE.MAMER.LU

Hutt Dir eng Iddi, déi d'Liewen an eiser Gemeng nach besser maache kéint? Da maacht mat bei der zweeter Editioun vum Budget participatif vun der Gemeng Mamer!

De Budget participatif gëtt Iech d'Méiglechkeet, Är eege Biergerprojeten anzerechen an aktiv matzebestëmmen, wéi eis Gemeng sech weider entwéckelt. Egal ob et ëm d'Liewensqualitéit, d'Nohaltegkeet, de gesellschaftlechen Zesammenhalt oder nei Treffpunkter geet – all Iddi zielt.

Fir d'Ëmsetzung vum oder vun de beschte Projeten steet e Budget vu 75.000 Euro zur Verfügung.

Äre Projet kënn Dir vum 1. Juni bis den 1. Oktober 2026 areeche – ganz einfach online **op jeparticipe.mamer.lu** oder **iwwer e Pabeierformulaire**, deen op <http://www.mamer.lu> disponibel ass.

Participéiert a gestaltet d'Zukunft vun eiser Gemeng aktiv mat!

**All weider Informatiounen fannt Dir op
jeparticipe.mamer.lu**





Des idées citoyennes devenues réalité

Citizens' Ideas Becoming Reality



Lancée fin 2024, la première édition du Budget participatif de la commune de Mamer a rencontré un important succès auprès des habitants. Dotée d'une enveloppe de 75 000 euros, cette initiative a suscité un réel engouement et une forte mobilisation citoyenne. Au total, vingt projets ont été déposés, reflétant la diversité des idées et l'intérêt des résidents pour l'avenir de leur commune. À l'issue de la phase de vote, deux projets ont été retenus comme lauréats : l'installation d'un affichage électronique en temps réel à un arrêt de bus et la création d'un parc canin.

Ces dernières semaines, les deux projets lauréats ont successivement été mis en service, traduisant rapidement en réalisations concrètes les choix exprimés par les habitants.

Le premier projet à être réalisé a été l'installation d'un écran digital à l'arrêt de bus Hiereknapp à Capellen. Celui-ci affiche les horaires des transports publics en temps réel, améliorant ainsi le confort des usagers au quotidien. Fonctionnant entièrement à l'énergie solaire, cet équipement s'inscrit également dans une démarche durable.

Le second projet lauréat a pris forme au parc Brill avec l'aménagement d'un nouveau parc canin. Ce nouvel espace offre un lieu dédié aux propriétaires de chiens et à leurs animaux, favorisant les rencontres et les échanges tout en enrichissant l'offre d'infrastructures de loisirs de la commune.

Ces deux projets illustrent concrètement la manière dont des idées citoyennes peuvent se transformer en réalisations utiles et visibles au bénéfice de l'ensemble de la population.

Suite au succès de cette première édition, la commune de Mamer lancera une deuxième édition du Budget participatif à partir du 1er juin 2026. Les habitants auront ainsi une nouvelle occasion de proposer leurs projets et de participer activement à l'avenir de leur commune.

Launched at the end of 2024, the first edition of the Commune of Mamer's Participatory Budget was met with great success among residents. With a budget allocation of €75,000, the initiative generated strong interest and significant citizen engagement. A total of twenty projects were submitted, reflecting both the diversity of ideas and the residents' commitment to the future of their municipality. Following the voting phase, two projects were selected as winners: the installation of a real-time electronic display at a bus stop and the creation of a dog park.

Over the past few weeks, both winning projects have been put into service one after the other, quickly turning residents' choices into tangible results.

The first project to be implemented was the installation of a digital display at the Hiereknapp bus stop in Capellen. The screen provides real-time public transport information, improving convenience for daily users. Powered entirely by solar energy, the installation also reflects a commitment to sustainability.

The second winning project took shape at Parc Brill with the creation of a new dog park. This new space provides an area dedicated to dog owners and their pets, encouraging social interaction while further enhancing the municipality's recreational infrastructure.

These two projects clearly demonstrate how citizens' ideas can be transformed into useful and visible achievements that benefit the wider community.

Following the success of this first edition, the Commune of Mamer will launch the second edition of the Participatory Budget starting on 1 June 2026. Residents will once again have the opportunity to submit their projects and actively contribute to shaping the future of their municipality.



Paths 2 Inclusion

Apprendre du passé, agir pour l'avenir

Avec *Paths2Inclusion*, la Commune de Mamer lance en 2026 une initiative participative qui se déploiera jusqu'en 2029. L'objectif est de renforcer l'inclusion, de sensibiliser le public et de promouvoir la cohésion sociale à travers un programme accessible à toutes et à tous.

Coordonnée par la Maison Citoyenne et la Commission de l'Inclusion sociale de la Commune de Mamer, *Paths2Inclusion* repose sur une collaboration étroite avec la société civile, les associations, les institutions culturelles et des partenaires experts.

Concrètement, le projet proposera une diversité d'activités : ateliers interactifs, visites commémoratives, pièces de théâtre, projections de films, rencontres et espaces de dialogue, permettant d'aborder progressivement des thématiques essentielles telles que la discrimination, le racisme, l'antisémitisme, la xénophobie et les risques liés à l'extrémisme.

Paths2Inclusion vise à rassembler des personnes d'horizons différents afin de favoriser la compréhension mutuelle et de renforcer durablement le sentiment d'appartenance à la société. À travers cette initiative, la Commune souhaite encourager une culture de respect, d'ouverture et de solidarité.

Ainsi, la Commune de Mamer crée des espaces pour apprendre, dialoguer et construire ensemble une société plus inclusive.

Février 2026:
Journée internationale de
la langue maternelle

Juin 2026:
Visite de la Synagogue d'Ettelbrück et
du Centre Cinqfontaines

Janvier 2027:
Visite du Musée de la
Résistance

Mars 2026:
7 Methods of killing Kylie
Jenner

Octobre 2026:
Projections de films

Novembre 2026:
Dinner in the Dark





Aus der Vergangenheit lernen, die Zukunft gestalten

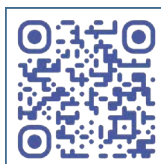
Mit *Paths2Inclusion* startet die Gemeinde Mamer 2026 ein partizipatives Projekt, das bis 2029 läuft. Ziel ist es, Inklusion zu stärken, die Öffentlichkeit zu sensibilisieren und den sozialen Zusammenhalt durch ein für alle zugängliches Programm zu fördern.

Paths2Inclusion wird von der Maison Citoyenne und der Kommission für soziale Inklusion der Gemeinde Mamer koordiniert und baut auf einer engen Zusammenarbeit mit der Zivilgesellschaft, Vereinen, kulturellen Einrichtungen und erfahrenen Partnern auf.

Konkret wird das Projekt eine Vielzahl von Aktivitäten anbieten: interaktive Workshops, Gedenkbesuche, Theateraufführungen, Filmvorführungen, Begegnungen und Räume für den Dialog, um schrittweise wesentliche Themen wie Diskriminierung, Rassismus, Antisemitismus, Fremdenfeindlichkeit und die Gefahren des Extremismus anzusprechen.

Paths2Inclusion zielt darauf ab, Menschen mit verschiedenen Hintergründen zusammenzubringen, um das gegenseitige Verständnis zu fördern und das Zugehörigkeitsgefühl in der Gesellschaft nachhaltig zu stärken. Mit dieser Initiative möchte die Gemeinde eine Kultur des Respekts, der Offenheit und der Solidarität stärken.

So schafft die Gemeinde Mamer Räume für Lernen, Dialog und dem gemeinsamen Aufbau einer inklusiveren Gesellschaft.



Mars 2027:
Workshop "Mes lunettes, tes lunettes"

Novembre 2027:
Fête de l'Inclusion

Avril 2028:
Conférence sur les personnes en situation de handicap

Juin 2027:
Viste commémorative de
Auschwitz- Birkenau et Cracovie

Janvier 2028:
Projet "Knitting for Peace"

2029 :
Clotûre du projet

Soziale Mietverwaltung

« Gestion locative sociale »

EIGENTÜMER – BRINGEN SIE IHRE IMMOBILIE WIEDER ZUM LEBEN

Vermieten Sie solidarisch, mit einem vom Ministerium für Wohnungsbau und Raumentwicklung zugelassenen Partner.

Das Konzept:

- ✓ Der **Eigentümer** wendet sich an einen konventionierten Partner seiner Wahl.

- ✓ Der **Eigentümer und der Partner unterzeichnen** den Mietvertrag. Anschliessend **wählt der Partner einen Bewohner** nach verschiedenen Kriterien aus. Die Miete liegt unter dem Marktpreis.

- ✓ Der **Partner** erfüllt seine Pflichten **als Mieter** und kümmert sich um die Betreuung des Bewohners sowie um die Instandhaltung der Immobilie.



**GESTION
LOCATIVE
SOCIALE**

conventionné par le

Ministère du Logement et de
l'Aménagement du territoire



logement.lu

Die Vorteile

- MIETGARANTIE** Durch die Unterzeichnung des Mietvertrages mit einem zugelassenen Partner, **ist die Zahlung der Miete** jeden Monat **garantiert**, auch wenn die Wohnung nicht bewohnt ist.
- STEUER-BEFREIUNG** Als Eigentümer kommen Sie in den Genuss einer Steuerbefreiung von **90% der Nettoeinnahmen**.
- BEGLEITUNG DER BEWOHNER** Die Bewohner der Immobilie wird **während der gesamten Vertragsdauer** professionnell begleitet und bei Bedarf unterstützt.
- VERFÜGBARKEIT IHRER WOHNUNG** Ihre Wohnung bleibt für Sie verfügbar. **Im Bedarfsfall, erhalten Sie sie schnell zurück.** Die Bewohner werden vom Vertragspartner anderweitig untergebracht.
- INSTANDHALTUNG IHRES EIGENTUMS** Die zugelassenen Partner haben **Fachleute** zur Verfügung, die bei Bedarf die angemieteten Unterkünfte überprüfen und instand halten.

Nehmen Sie Kontakt mit einem zugelassenen Partner auf

Die vollständige Liste finden Sie hier:
www.logement.lu/gls



LE GOUVERNEMENT
 DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
 Ministère du Logement et de
 l'Aménagement du territoire



Gestion Locative Sociale

PROPRIÉTAIRES – REDONNEZ VIE À VOTRE BIEN IMMOBILIER

Louez solidaire en collaboration avec un partenaire conventionné par le ministère du Logement et de l'Aménagement du territoire.

Comment ça marche ?

- ✓ Le **propriétaire** contacte l'**organisme conventionné** de son choix.
- ✓ Le **propriétaire** et l'**organisme** conventionné **signent** le contrat de bail. Ensuite, le partenaire conventionné sélectionne un occupant en fonction de divers critères. Le bien est **loué en-dessous du prix du marché**.
- ✓ Le **partenaire** conventionné remplit ses obligations **en tant que locataire**, et s'occupe du suivi avec l'occupant et de l'entretien du bien.



**GESTION
LOCATIVE
SOCIALE**

conventionné par le

Ministère du Logement et de
l'Aménagement du territoire



logement.lu

Les avantages

- LOYER GARANTI** En signant le bail avec un partenaire conventionné, le **paiement du loyer est garanti** tous les mois, même en cas de non-occupation.
- EXONÉRATION D'IMPÔTS** En tant que propriétaire, vous profitez d'une exonération fiscale de **90% sur les revenus locatifs nets**.
- ENCADREMENT DE L'OCCUPANT** L'occupant du bien est encadré par une équipe de professionnels, **tout au long de la durée du contrat** et qui intervient en cas de besoin.
- DISPONIBILITÉ DE VOTRE BIEN** Votre bien reste disponible pour vous et votre famille. **En cas de besoin personnel, vous le récupérez rapidement.** Les occupants seront relogés par le partenaire conventionné.
- ENTRETIEN DE VOTRE BIEN** Les partenaires conventionnés disposent d'**équipes techniques**, qui assurent le contrôle et l'entretien du logement loué.

Prenez contact avec un partenaire conventionné

Retrouvez la liste complète sur :
www.logement.lu/gls



LE GOUVERNEMENT
 DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
 Ministère du Logement et de
 l'Aménagement du territoire



APPEL À IDÉES
DE PRODUITS

Slow souvenirs Guttland



Info et contact

Participez à une nouvelle ligne de produits : des souvenirs de haute qualité avec un lien clair à la région du Guttland¹

Nous recherchons > des artisans, artistes, designers, petits ateliers et entreprises ainsi que des initiatives sociales **proposant des idées originales de slow souvenirs = pas de production de masse,** mais des produits locaux, authentiques, avec leur propre histoire

Nous proposons > un accompagnement, du marketing, ainsi qu'un accès à des points de vente et à un réseau

L'Office Régional du Tourisme Guttland et les 2 groupes LEADER² Zentrum Westen & Wëlle Westen collaborent sur un projet visant à développer et commercialiser de manière professionnelle une ligne de souvenirs régionaux pour la région Guttland.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture,
de l'Alimentation et de la Viticulture



Cofinancé par
l'Union européenne

¹ Pendant la phase LEADER du projet, nous recherchons des souvenirs ayant un lien avec les communes suivantes : Beckerich, Bissen, Ell, Garnich, Grosbous-Wahl, Habscht, Helperknapp, Kehlen, Koerich, Mamer, Mertzig, Mersch, Präizerdaul, Rambrouch, Redange, Saeul, Steinfort & Useldange ² LEADER est un programme de financement européen sous la direction du Ministère de l'Agriculture.

Des prairies et champs vifs en couleurs pour l'humain et la nature – les agriculteurs honorés

Les champs riches en espèces et vifs en couleurs ont quasi disparu dans notre paysage culturel. Presque la moitié des herbes sauvages des champs, souvent des plantes cachées et délicates, sont menacés ou carrément éteints. Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA s'investit depuis des années aux côtés de ses communes membres et sur base des plans de protection des espèces et des cartographies pour la sauvegarde de ces plantes accompagnatrices des champs.

Les programmes de biodiversité

Le plan d'action pour la promotion des herbes sauvages des champs au Luxembourg définit des objectifs précis, notamment l'exploitation extensive des champs. Dans le cadre de la protection contractuelle de la nature, la diversité de la faune et de la flore dans les champs doit aller de pair avec une exploitation durable. Les prairies et champs riches en espèces augmentent la biodiversité et les sources d'alimentation pour les insectes et les oiseaux. Par ailleurs, ils fournissent des services écosystémiques non négligeables dans le sens où ils protègent contre l'érosion et les grues, favorisent les sols et la constitution de matières organiques ou encore protègent contre les espèces nuisibles. Autant d'arguments qui incitent à la participation volontaire au programme de protection des champs, qui inclut un dédommagement financier pour les agriculteurs qui procèdent à une exploitation extensive. D'autres programmes de biodiversité existent pour la sauvegarde des herbages des prairies sous condition de renoncer aux pesticides, de procéder au fauchage tardif et de réduire le plus possible l'utilisation d'engrais.

Le monitoring botanique



Les prairies riches en espèces dépendent de l'exploitation extensive.

SICONA procède au monitoring botanique depuis 2013 afin de documenter l'évolution des espèces de plantes typiques dans les prairies et champs riches en espèces. Ce travail est financé par les communes et est pris en compte dans le cadre du Pacte nature. Le recensement démontre que beaucoup d'espèces de plantes marquantes ont pu être sauvegardées grâce à l'exploitation extensive et que les programmes de biodiversité portent leurs fruits. Les prairies et champs riches en espèces ont une véritable plus-value pour l'être humain, leur sauvegarde et restauration sont essentielles.

SICONA prête conseil aux agriculteurs concernant les programmes de biodiversité.

Contacts:

Fanny Schaul: 26 30 36 37 – fanny.schaul@sicona.lu & Neal Pierlot: 26 30 36 92 – neal.pierlot@sicona.lu

Plus d'info sur sicona.lu



Le syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA se compose de 44 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. Il a pour vocation de préserver la biodiversité locale. Les travaux d'entretien et la renaturation des habitats sont au cœur du travail.

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

Des prairies et champs vifs en couleurs pour l'humain et la nature – les agriculteurs honorés

Les champs riches en espèces et vifs en couleurs ont quasi disparu dans notre paysage culturel. Presque la moitié des herbes sauvages des champs, souvent des plantes cachées et délicates, sont menacés ou carrément éteints. Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA s'investit depuis des années aux côtés de ses communes membres et sur base des plans de protection des espèces et des cartographies pour la sauvegarde de ces plantes accompagnatrices des champs.

Les programmes de biodiversité

Le plan d'action pour la promotion des herbes sauvages des champs au Luxembourg définit des objectifs précis, notamment l'exploitation extensive des champs. Dans le cadre de la protection contractuelle de la nature, la diversité de la faune et de la flore dans les champs doit aller de pair avec une exploitation durable. Les prairies et champs riches en espèces augmentent la biodiversité et les sources d'alimentation pour les insectes et les oiseaux. Par ailleurs, ils fournissent des services écosystémiques non négligeables dans le sens où ils protègent contre l'érosion et les grues, favorisent les sols et la constitution de matières organiques ou encore protègent contre les espèces nuisibles. Autant d'arguments qui incitent à la participation volontaire au programme de protection des champs, qui inclut un dédommagement financier pour les agriculteurs qui procèdent à une exploitation extensive. D'autres programmes de biodiversité existent pour la sauvegarde des herbages des prairies sous condition de renoncer aux pesticides, de procéder au fauchage tardif et de réduire le plus possible l'utilisation d'engrais.

Le monitoring botanique



Les prairies riches en espèces dépendent de l'exploitation extensive.

SICONA procède au monitoring botanique depuis 2013 afin de documenter l'évolution des espèces de plantes typiques dans les prairies et champs riches en espèces. Ce travail est financé par les communes et est pris en compte dans le cadre du Pacte nature. Le recensement démontre que beaucoup d'espèces de plantes marquantes ont pu être sauvegardées grâce à l'exploitation extensive et que les programmes de biodiversité portent leurs fruits. Les prairies et champs riches en espèces ont une véritable plus-value pour l'être humain, leur sauvegarde et restauration sont essentielles.

SICONA prête conseil aux agriculteurs concernant les programmes de biodiversité.

Contacts:

Fanny Schaul: 26 30 36 37 – fanny.schaul@sicona.lu & Neal Pierlot: 26 30 36 92 – neal.pierlot@sicona.lu

Plus d'info sur sicona.lu



Le syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA se compose de 44 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. Il a pour vocation de préserver la biodiversité locale. Les travaux d'entretien et la renaturation des habitats sont au cœur du travail.

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

Vous avez moins de 65 ans ?

La commune a publié un guide seniors. Si vous avez moins de 65 ans et souhaitez également recevoir un exemplaire, vous pouvez le retirer à la réception de l'administration communale ou le commander par courriel à pr@mamer.lu ou par téléphone au 31 00 31 1 afin de le recevoir par voie postale.

Un guide qui regroupe tous les services, les activités et les aides destinés aux personnes âgées, au niveau communal et national.

Guide Seniors

MAMER CAP HOLZEM



Le guide est disponible en FR et DE.

Der Ratgeber ist auf FR und DE verfügbar.

Ein Ratgeber, der alle Dienstleistungen, Aktivitäten und Unterstützungsangebote für ältere Menschen in der Gemeinde und auf nationaler Ebene bündelt.

Sie sind jünger als 65 Jahre?

Die Gemeinde hat einen Seniorenratgeber veröffentlicht. Wenn Sie jünger als 65 Jahre sind und ebenfalls ein Exemplar erhalten möchten, können Sie den Ratgeber am Empfang der Gemeindeverwaltung abholen oder per E Mail an pr@mamer.lu sowie telefonisch unter der Nummer 31 00 31 1 bestellen, um ihn per Post zu erhalten.



  www.mamer.lu

STANDARD TÉLÉPHONIQUE**31 00 31-1 • info@mamer.lu****HEURES D'OUVERTURE****Lundi au vendredi**

8h00-11h30 • 13h30-16h30

Biergerzenter**Lundi, mardi, jeudi et vendredi**

8h00-11h30 • 13h30-16h30

Mercredi

8h00-11h30 • 13h30-16h30

16h30-19h00 **uniquement sur rendez-vous***Excepté la veille des jours fériés***DÉPARTEMENT ADMINISTRATIF****Nico BONTEMPS**, secrétaire communal,
coordinateur général**Tél. : 31 00 31-2001**

E-mail : nico.bontemps@mamer.lu

Service secrétariat général*Coordination administrative, relations avec
le bourgmestre, le collègue échevinal et le
conseil communal***Tél. : 31 00 31-2000**

E-mail : secretariat@mamer.lu

Viktorija DUJMOVIC, secrétaire communale
adjointe**Tél. : 31 00 31-2002**

E-mail : viktorija.dujmovic@mamer.lu

Monica DOS SANTOS, secrétariat et
finances communales**Tél. : 31 00 31-2003**

E-mail : monica.dossantos@mamer.lu

Luc LORDONG, agent administratif**Tél. : 31 00 31-2005**

E-mail : luc.lordong@mamer.lu

Kim VO, agent administratif**Tél. : 31 00 31-2004**

E-mail : kim.vo@mamer.lu

Service accueil**Tél. : 31 00 31-1**

E-mail : accueil@mamer.lu

Alain FABER, réception**Tél. : 31 00 31-1**

E-mail : alain.faber@mamer.lu

Service informatique*Gestion du matériel et du réseau informatique***Tél. : 31 00 31-2060**

E-mail : informatique@mamer.lu

Claude MARX, gestionnaire TIC**Tél. : 31 00 31-2061**

E-mail : claudemarx@mamer.lu

Romain MOUSEL, gestionnaire TIC**Tél. : 31 00 31-2062**

E-mail : romain.mousel@mamer.lu

Service des ressources humaines*Personnel communal,
engagement d'étudiants***Tél. : 31 00 31-2050**

E-mail : rh@mamer.lu

Claude LENTZ, responsable du service,
gestionnaire des ressources humaines**Tél. : 31 00 31-2051**

E-mail : claudelentz@mamer.lu

Mireille KARIGER, gestionnaire
des ressources humaines**Tél. : 31 00 31-2052**

E-mail : mireille.kariger@mamer.lu

DÉPARTEMENT BIERGERZENTER**Tom PLUNE**, coordinateur du département**Tél. : 31 00 31-2021**

E-mail : tom.plune@mamer.lu

Service Biergerzenter*Etat civil, changements de résidence,
cartes d'identité, passeports, chèque-
service, gestion des cimetières, repas sur
roues, Night card, organisation scolaire et
transport scolaire***Tél. : 31 00 31-2020**

E-mail : population@mamer.lu

Isabelle KOLLWELTER, changements
de résidence, documents d'identité**Tél. : 31 00 31-2026**

E-mail : isabelle.kollwelter@mamer.lu

Christian MEYER, cimetières, décès**Tél. : 31 00 31-2025**

E-mail : christian.meyer@mamer.lu

Barbara SIMOES, mariages, partenariats**Tél. : 31 00 31-2022**

E-mail : barbara.simoes@mamer.lu

Jasmina SKRIJELJ, mariages, partenariats**Tél. : 31 00 31-2023**

E-mail : jasmina.skrijelj@mamer.lu

Claude SPILMAN, cimetières, décès**Tél. : 31 00 31-2024**

E-mail : claudespilman@mamer.lu

**Service scolaire, Accueil et Jeunesse,
Club Senior****Tél. : 31 00 31-2030**

E-mail : servicescolaire@mamer.lu

Kim LEIDI, organisation scolaire,
transport scolaire (matins)**Tél. : 31 00 31-2031**

E-mail : kim.leidi@mamer.lu

École fondamentale Campus Kinneksbond**Marc BRAUN**, secrétariat**Tél. : 26 395-600**

E-mail : marc.braun@mamerschoulen.lu

École fondamentale Capellen**Marie-Thérèse WAGNER**, secrétariat**Tél. : 26 395-701**E-mail : marie-therese.wagner@
mamerschoulen.lu**École de musique**

E-mail : ugda@mamer.lu

Claude LENTZ**Tél. : 31 00 31-2051**

E-mail : claudelentz@mamer.lu

Piscine scolaire Kinneksbond**Tél. : 26 39 55 02**

E-mail : piscine@mamerschoulen.lu

**DÉPARTEMENT DES RELATIONS
PUBLIQUES****Nathalie ROVATTI**, coordinatrice
du département**Tél. : 31 00 31-2071**

E-mail : nathalie.rovatti@mamer.lu

Service communication*Bulletins communaux, www.mamer.lu,
application, réseaux sociaux, publications,
Mamer TV***Tél. : 31 00 31-2070**

E-mail : pr@mamer.lu

Nathalie ROVATTI, responsable du service**Tél. : 31 00 31-2071**

E-mail : nathalie.rovatti@mamer.lu

Frank ELSEN, communication**Tél. : 31 00 31-2073**

E-mail : frank.elsen@mamer.lu

René HOFFMANN, communication**Tél. : 31 00 31-2072**

E-mail : rene.hoffmann@mamer.lu

Service événementiel*Organisation des événements communaux***Tél. : 31 00 31-2080****Gilles KONSBRUCK**, responsable du service,
organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2081**

E-mail : gilles.konsbruck@mamer.lu

Stéphane BERSCHIED, organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2082**

E-mail : stephane.berscheid@mamer.lu

Frank ELSEN, organisation d'événements**Tél. : 31 00 31-2073**

E-mail : frank.elsen@mamer.lu

Eric ROSENFELD**Tél. : 31 00 31-2083**

E-mail : eric.rosenfeld@mamer.lu

**Service cours, réservations et
associations locales***Organisation et inscriptions aux cours, gestion des
salles communales, téléarme, nuits blanches***Tél. : 31 00 31-2090**

E-mail : cours@mamer.lu

reservations@mamer.lu

Christiane HOFFMANN**Tél. : 31 00 31-2092**

E-mail : christiane.hoffmann@mamer.lu

Jil PEIFFER, cours et activités**Tél. : 31 00 31-2091**

E-mail : jil.peiffer@mamer.lu

Lynn KLEIN, gestion des salles communales**Tél. : 31 00 31-2093**

E-mail : lynn.klein@mamer.lu

DÉPARTEMENT DE LA MAISON CITOYENNE
Tél. : 31 00 31-2100**Maison Citoyenne pour l'égalité
des chances et l'inclusion sociale***Service « Écrivains publics », « Youth&Work »,
consultations, activités de sensibilisation,
stimulation de la cohésion sociale, orientation
vers services sociaux compétents***Tél. : 31 00 31-2100**

E-mail : maisoncitoyenne@mamer.lu

serviceecrivainpublic@mamer.lu

**Service de l'égalité des chances
et de l'inclusion sociale***Organisation et coordination des actions
et projets visant à faire avancer l'égalité des
chances et l'inclusion sociale au niveau communal***Tél. : 31 00 31-2100**

E-mail : egalite@mamer.lu

Bled BEKTESHI, chargé du département**Tél. : 31 00 31-2101**

E-mail : bled.bekteshi@mamer.lu

Flor ARELLANO**Tél. : 31 00 31-2102**

E-mail : flor.arellano@mamer.lu

DÉPARTEMENT FINANCIER**Service financier***Comptabilité communale, budgets, plans
pluriannuel et comptes administratifs, factures
fournisseurs, assurances, subsides, impôts et taxes***Tél. : 31 00 31-2040**

E-mail : finances@mamer.lu

Monica DOS SANTOS, responsable du service**Tél. : 31 00 31-2003**

E-mail : monica.dossantos@mamer.lu

Luc KOEHLER, assurances et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2041

E-mail : luc.koehler@mamer.lu

Cindy HACK, subsides et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2042

E-mail : cindy.hack@mamer.lu

Myriam HOFFMANN, subsides et factures-fournisseurs

Tél. : 31 00 31-2043

E-mail : myriam.hoffmann@mamer.lu

DÉPARTEMENT DE LA RECETTE COMMUNALE

Fernand MOUSEL, receveur communal, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-2011

E-mail : fernand.mousel@mamer.lu

Gestion de la trésorerie, recouvrement et paiement de factures, facturation, taxe sur les chiens, TVA, commande de poubelle

Tél. : 31 00 31-2010

E-mail : recette@mamer.lu

Ricardo MORAIS

Tél. : 31 00 31-2012

E-mail : ricardo.morais@mamer.lu

DÉPARTEMENT ORDRE PUBLIC

Infractions en matière de stationnement, surveillance du patrimoine communal, parking payant

Tél. : 31 00 31-3500

E-mail : ordre-public@mamer.lu

Georges BARTHOLMY, agent municipal / garde-champêtre

Tél. : 691 313 543

E-mail : georges.bartholmy@mamer.lu

Rui TEIXEIRA, agent municipal

Tél. : 621 553 559

E-mail : rui.teixeira@mamer.lu

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

Laurent HANSEN, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-3101

E-mail : laurent.hansen@mamer.lu

Projets de construction et de voirie, réseaux d'eau et de canalisation, entretien des bâtiments et des infrastructures communales, établissements classés

Tél. : 31 00 31-3100

E-mail : stc@mamer.lu

Marc KUNEN, projets - chantiers

Tél. : 31 00 31-3102

E-mail : marc.kunen@mamer.lu

Manou WEGNER, projets - chantiers - réseaux

Tél. : 31 00 31-3103

E-mail : manou.wegner@mamer.lu

Max BERENS, projets - réseaux - circulation

Tél. : 31 00 31-3104

E-mail : max.berens@mamer.lu

Claude HOFFMANN, projets - chantiers

Tél. : 31 00 31-3105

E-mail : claud.hoffmann@mamer.lu

Tom SCHROEDER, entretien infrastructures - circulation

Tél. : 31 00 31-3106

E-mail : tom.schroeder@mamer.lu

David FLEMING, entretien bâtiments / délégué à la sécurité

Tél. : 31 00 31-3112

E-mail : david.fleming@mamer.lu

Fabio DA CRUZ, entretien plantations

Tél. : 31 00 31-3111

E-mail : fabio.dacruz@mamer.lu

Mikela FEDERSPIEL, réception - factures fournisseurs

Tél. : 31 00 31-3108

E-mail : mikela.federspiel@mamer.lu

Marc WIETOR, secrétariat - factures fournisseurs - établissements classés

Tél. : 31 00 31-3109

E-mail : marc.wietor@mamer.lu

Scott REINARDT, secrétariat - factures fournisseurs - établissements classés

Tél. : 31 00 31-3110

E-mail : scott.reinardt@mamer.lu

Service de l'environnement de l'énergie et de la mobilité

Tél. : 31 00 31-3150

E-mail : seem@mamer.lu

Laurent MAJERUS, responsable du service

Tél. : 31 00 31-3151

E-mail : laurent.majerus@mamer.lu

Luca PLANTONE, gestionnaire technique et administratif

Tél. : 31 00 31-3152

E-mail : luca.plantone@mamer.lu

Service de la régie communale

Tél. : 31 00 31-3200

Sven TAILGER, préposé

Tél. : 31 00 31-3201

E-mail : sven.tailger@mamer.lu

André KERGER, remplaçant du préposé

Tél. : 691 313 539

E-mail : andre.kerger@mamer.lu

Permanence Eau

Tél. : 31 00 31-5000

Conciergerie Mamer Schlass

Tél. : 31 00 31-3300

E-mail : concierge-gemeng@mamer.lu

DÉPARTEMENT URBANISME ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Patrick WALLERS, architecte, coordinateur du département

Tél. : 31 00 31-3051

E-mail : patrick.wallers@mamer.lu

PAG et PAP, autorisations de construire, lotissement de parcelles

Tél. : 31 00 31-3050

E-mail : urbanisme@mamer.lu

Filipe GUTERRES, architecte

Tél. : 31 00 31-3053

E-mail : filipe.guterres@mamer.lu

Fernand CIEOL, ingénieur technicien

Tél. : 31 00 31-3052

E-mail : fernand.cieol@mamer.lu

Lisa WANDERSCHIED, secrétariat du service de l'urbanisme

Tél. : 31 00 31-3054

E-mail : lisa.wanderscheid@mamer.lu

AUTRES BÂTIMENTS COMMUNAUX

Ateliers et garages communaux

9, route de Dippach, Mamer

Sven TAILGER

Tél. : 31 00 31-3201

E-mail : sven.tailger@mamer.lu

Complexe sportif et stade « François Trausch »

Tél. : 621 253 509

9, route de Dippach, Mamer

Hall sportif « Nicolas Frantz »

1, rue de Bertrange, Mamer

Tél. : 31 18 97

E-mail : hallsportif@mamer.lu

Centre Culturel Capellen

51, route d'Arlon, Capellen

Centre Culturel Kinneksbond

42, route d'Arlon, Mamer

Tél. : 26 395-100

E-mail : info@kinneksbond.lu

Galerie « Op der Kap »

70, route d'Arlon, Capellen

Salle des Fêtes Holzem

5, route de Garnich, Holzem

AUTRES NUMÉROS IMPORTANTS

Services de secours

Tél. : 112

Urgences Police

Tél. : 113

Police Grand-Ducale Capellen/Steinfurt

Tél. : 244 30-1000

Fabrice REULAND, préposé forestier

Tél. : 691 313 577

E-mail : fabrice.reuland@anf.etat.lu

Office social commun à Mamer

Tél. : 26 11 37-1

E-mail : info@ocsmamer.lu

Centre Intégré pour Personnes Âgées (CIPA)

5, rue du Marché

L-8252 Mamer

Tél. : 27 13 60 00

Club Senior-Club Haus « Am Brill »

7, rue du Millénaire

L-8254 Mamer

Tél. : 30 00 01

E-mail : clubsenior@mamer.lu

Jugendhaus Mamer

Tél. : 26 11 98 60

E-mail : jugendhaus.mamer@arcus.lu

www.jhmamer.lu

Médiation de voisinage

Astrid GLOD, médiatrice

Tél. : 31 00 31-4010

E-mail : mediation@mamer.lu

B.P. 50 L-8201 MAMER WWW.MAMER.LU

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

Luc FELLER, bourgmestre

Tél. : 31 00 31-9001

621 541 408 téléphone privé

E-mail : luc.feller@mamer.lu

Roger NEGRI, échevin

Tél. : 31 00 31-9002

621 282 213 téléphone privé

E-mail : roger.negri@mamer.lu

Ed BUCHETTE, échevin

Tél. : 31 00 31-9003

621 140 002 téléphone privé

E-mail : ed.buchette@mamer.lu

Francine CLOSENER, échevine

Tél. : 31 00 31-9004

621 202 080 téléphone privé

E-mail : francine.cloenser@mamer.lu

Collège des bourgmestre et échevins (sur rendez-vous)
Tél. : 31 00 31-1

UP TO DATE AN DENGGER GEMENG

APP GEMENG MAMER

L'application gratuite pour vous rapprocher de votre commune

- Suivez l'actualité et consultez l'agenda des événements.
- Accédez aux informations pour réaliser vos démarches administratives.
- Utilisez la fonction « Report-it » pour signaler un problème dans l'espace public.
- Vérifiez en temps réel la disponibilité des vélos dans les stations Vel'OH.
- Contactez les services communaux grâce à l'annuaire interactif.
- Lisez les avis au public, règlements et publications dans un format optimisé pour votre mobile.
- Recevez des notifications push adaptées à vos centres d'intérêt.



Disponible dans l'App Store
ou Google Play Store



L'application est accessible
en FR et EN.